88 STE JAARGANG NO: 114 ZATERDAG 15 MEI 1971

Amigoe di Curacao

DAGB[illegible] VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

ZUIVERINGEN IN EGYPTE

Oud - leger commandant onder huisarrest

Sadat verijdelt coup

CAIRO — De Egyptische president, Anwar Sadat, heeft verklaard, dat politieke vijanden een complot hadden georganiseerd omhem op een kritieke bijeenkomst van de politieke leiders vorige maand te beletten, zich via de radio tot de bevolking te richten. In een toespraak tot de natie zei de president gisteren dat zijn secretaris hem had meegedeeld dat men hem als hij die bijeenkomst van de Arabische socialistische unie zou verlaten om naar het radiostation te gaan, zou beletten het volk toe te spreken. Sadat noemde dit een coup.

Met bewogen stem verklaarde hij, at de crisis die donderdag in Egypte itbarstte, terug te voeren was tot et ogenblik van de bekendmaking an het akkoord van Benghazi over e vorming van een federatie van rabische republikeinen. In het beuur van de socialistische unie was en verschil van mening ontstaan ver deze federatie. Sadat zei verrast zijn door de „gemene aanval" op em van de kant van Aly Sabry, die rige week als vice-president werd tslagen, en andere leden van de rabische socialistische unie. Tijdens besprekingen in de Libische stad nghazi, die leidden tot de vorming de federatie tussen Syrie, Libie Egypte, had Sabry zich verzet en het plan, waarvan de basis egd was toen president Nasser nog fde.

Sabry had Sadat persoonlijk en k leden van de andere delegaties n Syrie en Libie) beledigd. De vier destanders van Sabry hebben nderdag ontslag genomen uit hun erings- of partijfuncties.

Over generaal Mohamed Fawzi, die nderdag aftrad als minister van Oorlog, zei Sadat, dat hij deze onder huisarrest had geplaatst. Hij had generaal Fawzy twee dagen geleden tijdens een bezoek aan de frontlinies gewaarschuwd, dat hij geen tegen de regering gerichte machtshaarden zou dulden.

Geheime telefoons

De president, die zich via radio en televisie tot de bevolking richtte, zei voorts, dat vijf leiders van de Arabische socialistische unie — de enig toegestane politieke partij in Egypte — gevangen zaten. Hij zei dat hij een komplot tegen hem had ontdekt en dat hij donderdag besloot daarentegen iets te doen. „Wat zo pijnlijk is", aldus Sadat, „is dat in mijn eigen huis geheime microfoons geplaatst waren. [illegible] geloo[illegible] ik, dat dit onmogelijk was. Het spijt mij te moeten zeggen, dat ik in mijn eigen werkruimte opnameapparatuur vond. Ik ontdekte, dat van duizenden mensen telefoongesprekken werden afgetapt en dat deze gesprekken waren opgenomen in een speciale kamer van het ministerie van Binnenlandse Zaken, dat tot donderdag onder leiding stond van Sharawy Gomaa".

Sadat die zei, dat hij zijn toespraak niet op schrift had gesteld, maar slechts een paar aantekeningen had gemaakt, omdat hij met open hart tot de bevolking wilde spreken, wiste voortdurend het zweet van zijn voorhoofd toen hij inging op de ingewikkelde politieke gebeurtenissen van de laatste paar dagen.

Donderdagochtend vroeg, bij zijn terugkeer van de frontlinie, waren hem twee bandopnamen gebracht. Daaruit bleek hoe bepaalde leden van het bestuur van de Arabische socialistische unie tegen hem hadden samengezworen en aanhangers poogden te krijgen onder de leden van het 150 man tellende centrale comite, dat het politieke beleid uitstippelt.

Sadat gaf onmiddellijk opdracht de bandopname-apparatuur op het ministerie van Binnenlandse Zaken in beslag te nemen en begon een uitvoerig onderzoek. Minister Gomaa van Binnenlandse Zaken kreeg bevel donderdag niet naar zijn ministerie te gaan. Enkele uren daarop bood Gomaa zijn ontslag aan.

President Sadat zei voorts de strijdkrachten te hebben meegedeeld, dat hij alles in het werk stelt om tot een vreedzame regeling van de crisis in het Midden-Oosten te komen, „ofschoon de kansen voor elk een regeling gering zijn".

Storm voorbij

„Discussieren en het niet eens zijn met elkaar is gezond", aldus Sadat, „maar Sabry zocht het in sabotage, in oneerlijke politieke manoeuvres en methodes en hij denigreerde anderen, o.w. leden van andere delegaties (in Benghazi). Dit is onaanvaardbaar".

Het Egyptische staatshoofd zei met nadruk: „Ik zal krachtig optreden tegen ieder die onze nationale eenheid bedreigt. Ik moest in de afgelopen 24 uur uitzonderlijke maatregelen nemen. Dat was nodig om onze nationale eenheid te bewaren". Hij voegde hieraan toe: „De storm is nu voorbij. Er zullen geen nieuwe stormen zijn die ons op de weg vooruit kunnen tegenhouden".

Hij zei nieuwe verkiezingen voor de Arabische socialistische unie, van de basis tot de top, te zullen uitschrijven en daarop persoonlijk toezicht te zullen houden. „Dit keer zullen het werkelijke verkiezingen zijn, niet zoals de vorige en U weet wat ik bedoel".

Sadat dankte de president van Libië, Soedan en Syrië voor hun betoonde sympathie.

Ook was het leger ingelicht over alle besprekingen die de regering en de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Rogers, en diens onder-minister Sisco vorige week in Cairo hadden gevoerd.

Rusland wil praten over besnoeiing troepensterkte

WASHINGTON — Het Witte Huis heeft gunstig gereageerd op het door partijleider Brezjnew gedane Russische voorstel besprekingen te beginnen over wederzijdse terugtrekking van troepen in Europa. Het lijkt er volgens het Witte Huis op dat Moskou nu een grotere belangstelling heeft voor een dergelijke terugtrekking dan vroeger.

Hoewel men in Washington nog niet over de volledige tekst van Brezjnjews rede kon beschikken was het volgens woordvoerder Ronald Ziegler wel duidelijk dat "deze ontwikkeling een onderstreping en versterking vormt van wat wij de laatste tijd herhaaldelijk hebben gezegd — dat het nu niet de tijd is eenzijdig onze troepen uit Europa terug te trekken, vooral met het oog op een mogelijke vooruitzicht op onderhandelingen". Ziegler verwees hierbij naar het voorstel van de Democratische leider in de senaat Mike Mansfield om voor het einde van dit jaar het Amerikaanse troepencontingent in Europa van 300.000 man tot de helft terug te brengen. Hij zei dat de Ver. Staten en hun NAVO-bondgenoten al maanden intensief werken naar wat hij noemde evenwichtige en wederzijdse troepenvermindering.

Voor minister van buitenlandse Zaken William Rogers bleek de rede van Brezjnew een welkome aangelegenheid het voorstel van Mansfield te pogen torpederen. Rogers noemde het voorstel "een zeer ernstige vergissing" omdat het onmogelijk zou zijn tot een wederzijdse vermindering van troepen in Oost- en West-Europa te komen als Amerika zijn troepen eenzijdig zou terugtrekken. Washington zou zich eenvoudig de mogelijkheid ontnemen met de Russen te gaan praten. En het is volgens Rogers toch wel duidelijk ·Dat de Russische partijleider zijnn verklaring heeft afgelegd omdat wij op de Atlantische conferentie (in Brussel) er geen twijfel over hebben laten bestaan bereid te zijn op wederzijdse basis over de terugtrekking van troepen uit Europa te discussieren.

Deze bereidheid zou op niets uitlopen als wij eenzijdig tot terugtrekking zouden overgaan. Brezjnew zou dan zijn troepenbestand op peil houden en wij zouden de doelmatige werking van het Atlantische bondgenootschap hebben aangetast".

Overigens ziet Rogers in Mansfields voorstel ook een bedreiging van de positie van Amerika in het Midden-oosten. Hij verwees naar de pogingen van de Ver. Staten beide partijen in het conflict tot elkaar te brengen en naar zijn recente bezoek aan Cairo en Tel. Aviv en voegde eraan toe: "De Russen zouden denken dat wij onze vastberadenheid verloren hadden en niet langer meer bereid zouden zijn een pacificerende rol in dit gebied te spelen".

Ondanks de grote druk die op hem wordt uitgeoefend heeft senator Mansfield vrijdag zelf nog eens nadrukkelijk verklaard zijn voorstel, dat woensdag in de senaat in behandeling komt, te handhaven ook na de rede van Leonid Brezjnjew. Mansfield zei het voorstel van het Kremlin gunstig te hebben ontvangen en te hopen dat president Nixon het met een positief antwoord zou honoreren. Van enige aantasting van zijn eigen voorstel was volgens hem "niet in het minst" sprake. "Ik geloof dat wij in dit land zelf kunnen besluiten over onze politiek, zonder hulp van het buitenland", aldus Mansfield.

Caracas veranderd in slagveld

CARACAS — De straten van de Venezolaanse hoofdstad Caracas eken vrijdag op een slagveld. Duizenen studenten leverden slag met de olitie. Zij eisen het ontslag van de minister van Onderwijs, onderwijshervorming en heropening van de vorig jaar oktober gesloten universiteit.

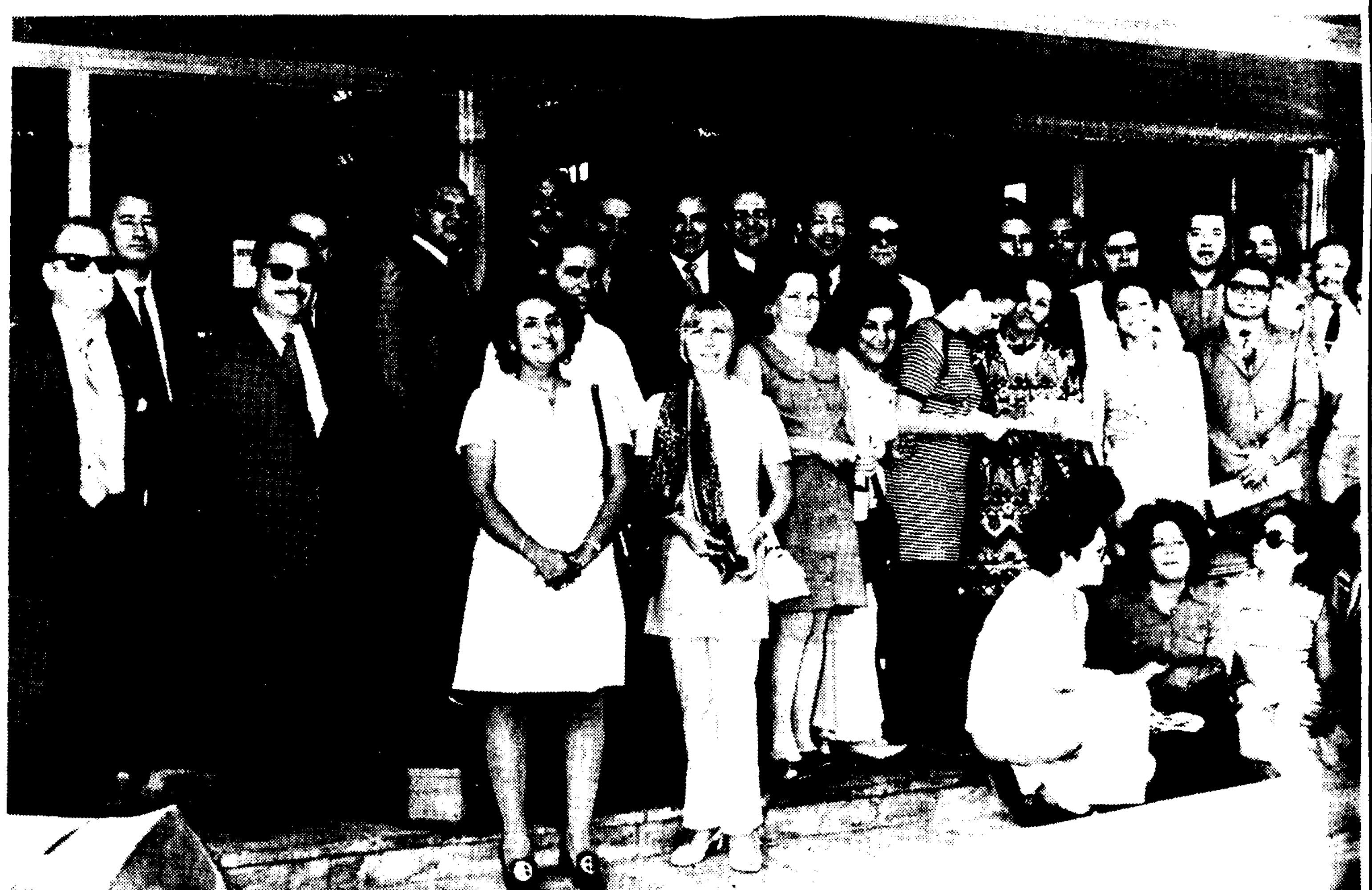
Een meisje van zestien dat niet bij de ellen betrokken was, kreeg een kogel n het hoofd en is in een ziekenhuis estorven. Vijfendertig betogers en genten zouden verwondingen hebben opgelopen. Er zijn meer dan 300 rrestaties verricht.

* Het Venezolaanse leger is in staat n paraatheid gebracht in verband et de onlusten die zich gisteren in aracas hebben voorgedaan tussen de udenten en de politie.

MEP-delegatie bij gouverneur

WILLEMSTAD. — Een delegatie n de MEP, bestaande uit de heren tico Croes, Efraim de Kort en they Vos werd gistermiddag door uverneur drs. B. Leito ontvangen. el van het bezoek van de MEP-deatie was door middel van een rsoonlijk onderhoud opnieuw bij gouverneur pleiten voor nieuwe tenverkiezingen, een wens die or de heer Betico Croes reeds op januari tijdens de formatie van de idige regering aan de gouverneur s overgebracht.

De delegatie herinnerde de gouverr aan diens uitlating evenals aan e van premier Isa in zijn regeringsrklaring, dat de wensen van het k die tot uiting zouden komen bij verkiezingen van 7 mei zouden rden gerespecteerd. De MEP agt daarom op grond van de lag van 7 mei ontbinding van de ten en nieuwe verkiezingen. De EP-delegatie voerde vandaag op racao besprekingen met de leiders diverse politieke partijen.



WILLEMSTAD — Een delegatie van vertegenwoordigers van advocatenbureaus uit Venezuela arriveerde gistermiddag op de Albert Plesmanluchthaven. Aanwezig waren ook docenten aan de rechtshogeschool. In het Hotel Curacao Intercontinental is vanmorgen een conventie gehouden met de plaatselijke advocaten.

DP vier zetels, WIPM een

Uitslag van verkiezingen St Maarten officieel gewijzigd

PHILIPSBURG — In een vergadering, gehouden op 13 mei, van het hoofdstembureau op St. Maarten is het besluit van dit bureau tot vaststelling van de verkiezing dd 10 mei ingetrokken en werd de uitslag nader vastgesteld. De uitslag van de verkiezing is thans: DP vier zetels, WIPM één zetel. Gekozen zijn: DP A.C. Wathey, J.E. Richardson, S.W. Hazel en S.S. Morris. Voor de WIPM is A.J. Arndell gekozen.

De Windward Islands Peoples movement (WIPM) op Sint Maarten is het geenszins eens met de wijze waarop het hoofdstembureau onder voorzitterschap van gezaghebber Van Deleden de uitslag van de verkiezingen op St. Maarten afgehandeld. Tijdens de tweede zitting van het hoofdstembureau om de verkeerde uitslag te wijzigen waardoor de DP vier en de WIPM slechts een zetel krijgt, werd verzocht de stemmen te hertellen, hetgeen door voorzitter van Delden geweigerd werd.

In verband hiermede zond de WIPM volgend telegram aan de minister-president tevens minister van Algemene zaken: Hoofdstembureau Sint Maarten opnieuw bijeengekomen op dertien mei; voor onze mening voorziet kiesreglement hier niet in. Alle besluiten hierin genomen ongeldig. Tijdens zitting hertelling gevraagd. Dit werd door de voorzitter geweigerd met als argument dat in de vergadering van tien meiprocesverbaal werd opgemaakt. De vergadering van dertien mei uitgeschreven voor het opnieuw vaststellen van de uitslag verkiezingen moet volgens onze mening hertelling mogelijk zijn zie artikel 91 PB 1967 nummer 28. Gelieve alsnog hertelling te doen geschieden daar door dergelijke handelswijze uitslag verkiezingen dubieus. Aldus het telegram.

Niet alleen is de WIPM niet te spreken over de wijze waarop de uitslag van de verkiezingen herzien werd, doch ook over het optreden van gezaghebber Van Delden, die in zijn hoedanigheid als plaatselijk hoofd van politie de WIPM vergunning gaf voor een publieke vergadering, doch daarna de lichten liet verwijderen waar de vergadering zou worden gehouden. Over deze kwestie schreef de WIPM gisteren een brief aan gezaghebber Van Delden, die als volgt luidt:

Bij besluit van twaalf mei heeft u ons vergunning verleend tot het houden van een openbare vergadering op de Pondfilled ter hoogte van de Sint Maarten Self Service supermarket. Zonder ons hiervan behoorlijk in kennis te stellen, zoals van U mocht worden verwacht hebt U opdracht gegeven om de lampen te verwijderen van de plaats alwaar de vergadering zou worden gehouden. Dit vinden wij aldus de WIPM in haar brief aan de gezaghebber, op zijn zachtst gezegd onbetamelijk. U had op zijn minst een schriftelijke kennisgeving hieromtrent, met opgave van redenen aan de secretaris onder wiens naam de vergunning was verleend, kunnen toezenden. Wij willen U erop attenderen, dat wij de door u gegeven redenen van afgelasting namelijk dat U de uitslag van de verkiezingen nog niet weet, niet kunnen accepteren.

Wij kunnen dan ook niet anders concluderen dan dat u misbruik hebt gemaakt van uw bevoegdheid en gezien de toestand waarin u gisteren verkeerde, twijfelen wij of het een en ander ook zo zou gebeuren indien u onder normale omstandigheden verkeerde. Door uw handelswijze zijn wij benadeeld en wij houden u dan ook aansprakelijk voor alle daaruit voortvloeiende kosten.

Tenslotte herinnerde wij u aan uw op twaalf mei gedane toezegging dat aan geen andere politieke partij toestemming zal worden verleend om voor ons een openbare vergadering te houden.

De brief was namens het bestuur van de WIPM getekend door secretaris Melvin Scott.

Vijftien doden bij uit Indiase gevangenis ontsnappingspoging

CALCUTTA — Bij een ontsnappingspoging uit een gevangenis in Calcutta zijn vijftien gevangenen doodgeschoten. Meer dan 50 gevangenen en zeven bewakers werden gewond. Niettemin slaagden 32 mensen erin te ontsnappen. De in opstand gekomen gevangenen behoorden grotendeels tot mao"istisch groeperingen.

Nieuwe regering in Egypte geformeerd

BEIROET. — President Sadat heeft Machmoed Fawzy aangewezen als leider van de nieuwe Egyptische regering. Het persbureau voor het Midden-Oosten meldt, dat het nieuwe kabinet bij decreet van de president vier vice-premiers, van wie drie voortkomen uit het oude kabinet, en 28 ministers en een onder-minister telt.

De vier vice-premiers zijn: Aziz Sedki (produktie, handel, olie en mijnbouw), de nieuweling Abdel Kader Hatem (voorlichting), Sajed Marei (landbouw en landbouwhervorming) en Machmoed Riad (buitenlandse zaken).

Generaal Mohamed Sadek is minister van oorlog. Mamdoeh Salem: binnenlandse zaken, Mohamed Achmed: hoger onderwijs, Achmed Sultan: energie, Ali Sayef: huisvesting, Soliman Abdel Havy: vervoer, Ali Wali: olie, Moestafa Kamal Tolba: Jeugdzaken.

President Sadat heeft bij decreet Hoesseijn El Chafei herbenoemd tot vice-president.

Ex-bestuurslid ABVO:

Bond komt onvoldoende op voor kleine ambtenaren

WILLEMSTAD — De vergadering, welke door de Commissie van ontevreden ambtenaren wordt uitgeschreven, zal dinsdagavond in het Centro educativo aan de Curacaostraat worden gehouden. De aanvangstijd is acht uur. Bij die gelegenheid zal mej. S. Anzola, tot voor kort bestuurslid van de vakbond ABVO, achter de tafel plaats nemen van de Commissie van ontevreden ambtenaren.

Zoals de Amigoe al berichtte heeft mej. Anzola als bestuurslid ontslag gevraagd. In haar op 14 mei gedateerde brief geeft zij als motief op: "persoonlijke redenen". In het ABVO-bestuur was zij commissaresse.

In een verklaring tegenover de Amigoe richtte mej. Anzola haar ontslag-verzoek in, waarbij zij als gronden opnoemde: het dictatoriale optreden van ABVO-voorzitter R. Sammy"; verder had zij als motief het feit, dat de ABVO niet genoeg opkomt voor de lagere ambtenaren, wat betreft de nieuwe salaris-regeling en als derde motief geldt, de manier waarop de ABVO-voorzitter de functie-verdeling in het bestuur heeft gerealiseerd. Mej. Anzola wilde een en ander niet nader toelichten op dit ogenblik. Ook van de zijde van de Commissie van ontevreden ambtenaren wilde men nu nog geen commentaar geven. De commissie zal opening van zaken doen op de komende vergadering, werd gezegd.

De ABVO-voorzitter was vanmorgen voor commentaar onbereikbaar.

Problemen bij Van der Kwast

ORANJESTAD — De landsbemiddelaar Hubert Lopez heeft gistermiddag nadat de arbeiders het werk hadden neergelegd bij Van der Kwast Construction op Aruba gesproken met de vakbond FTA en de heren Van der Kwast en Evertsz. Vast kwam te staan dat de moeilijkheden begonnen toen de heer Evertsz aan de uitvoerder Henriquez een opdracht had gegeven, welke niet geheel uitgevoerd werd.

De heer Evertsz maakte zich hierover boos en liet daarbij een GVD vallen, hetgeen de heer Henriquez niet nam. Tijdens de besprekingen met landsbemiddelaar stelde de heer Evertsz met nadruk dat hij geenszins de heer Henriquez had willen beledigen en trok zijn GVD weer terug. De heer Henriquez daarentegen voelde er niets voor zijn ontslag in te trekken. De landsbemiddelaar gaf hem in overweging dit weekeinde over een en ander eens na te denken. Maandagmorgen zal men zien wat er verder gaat gebeuren. Het werk werd gisteren ruim anderhalf uur voor sluitingstijd neergelegd.

Kabinetsinformateur in Nederland benoemd

DEN HAAG — De koningin heeft zaterdag prof. dr. P.A.J. Steenkamp, eerste kamerlid voor de KVP, ontvangen en hemverzocht de mogelijkheid te onderzoeken van de vorming van een parlementair kabinet, dat geacht mag worden te steunen op een meerderheid in de volksvertegenwoordiging.

Agenda Curacao

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN van 15 tot 15 mei 1971.

Stads- en tweede district oost: dokter W. I. Lutchman, Asteroïdenweg 6, TEL.: 36918; **Stads- en tweede district west:** dokter H. W. A. Devid, dokterswoning Brievengat, TEL.: 49277; **In het derde district:** dokter H. S. Durgaram, gezondheidscentrum Barber, TEL.: 88058. (Dit geldt uitsluitend voor spoedgevallen).

VERLOF BEGRAFENIS:

15 mei: E. R. van der Horst, Kanarieweg 5; **16 mei:** mej. R. Penso, Pallasstraat 7.

BOTICA'S (nachtdienst):

Zat.: OTRABANDA:Central, TEL.: 23281; PUNDA: Bolivar, TEL.: 13929. **Zon.:** OTRABANDA: Central, TEL.: 23281; PUNDA: Del Pueblo, TEL.: 12444.

POMPSTATIONS:

Craz - De Ruyterkade; Isa – Salinja; Schotborgh – Cas Corá; Canword – Gasparito; Mauricio – Santa Helena; Coop. Transport – Colon.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 I a woman part III. WEST-END: 19.00 en 21.00 Hey amigo, rest in peace; 23.30 Barquero. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 El Condor. DRIVE-IN: 19.00 Cinderella; 21.00 Norwood; 24.00 The sex-detective. CINE-RIO: 20.00 The castle of Fumanchu.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Barber en zondagavond te Cocowijk.

DIVERSEN

SCHERMEN: 10.00 kampioenschappen degen en sabel - Zwijssencollege.

TONEEL: 20.30 Thalia, landhuis Bloemhof, expressie-uitleg, Kees Martina „E di mi bisa bo".

MODESHOW: 20.00 Frankie Welch - Rosevelthuis.

CENTRO SOCIAL MONTAGNE: optreden „Las Cuatro Monedas".

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 18.30 Ring of bright water; 20.30 I a woman part III. WEST-END: 10.30 en 20.30 Hey amigo, rest in peace; 16.30 Jungle drums of Africa; 18.30 Streets of San Francisco. CINELANDIA: 19.00 Kill or be killed; 21.00 El condor. DRIVE-IN: 19.00 Cinderella; 21.00 Norwood. CINE-RIO: 19.00 Puss'n boots; 21.00 The castle of Fumanchu.

DIVERSEN

C.F.W.: 09.30 progr. - via Radio-Hoyer 2.

UITZENDING: 10.30-10.45 progr. Famiya Planeá - via Radio – Caribe.

OPEN: 08.00-11.00 n.v. Cur. Zuurstoffabriek - uitsluitend voor het vullen van aqualongen.

OPEN:

CABARET: Marijke en Sito Honing - Flamboyant Beach-hotel.

SPORT

TENNIS: 16.00-1700 C.S.C.

PINKSTER-OLYMPIADE: 08.50 opening op sportveld; 12.00 barbecue Rust en Burgh.

EUCHARISTIEVIERING: 17.00 in St Willibrordo 25 jaar priester Visser.

A.C.C.: Hillclimb - terrein Mijnmaatschappij.

VOETBAL: Hoffman-toernooi: 15.30 Asiento I vs Omega I (A-kl.); 16.45 Asiento II vs Willemstad IV (C.kl.) - terrein Rust en Burgh; 14.30 Veendam II vs Deportivo Portugues II; 16.15 Veendam I vs Deportivo Portugues I (S.U.B.T.-stadion).

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.00-13.45 te Zuid-Bonam (vóór kerk); 14.00-15.30 te Brievengat (vóór kerk).

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv. kantoor); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (vóór gouv. kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor Europa; 13.30 voor New York - postkantoor; 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

FAMIYA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag); CAS CHIQUITO: 13.30-15.30 (woensdag); BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00 17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16 00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

CATECHISATIE

OLEANDER (voor leden Mundo Nobo en Otrabanda): 18.00-18.45: zeven tot veertien jaar; 18.45-19.30: veertien jaar en ouder; 19.30-20.45: belijdeniscatechisatie.

TAMARIJN: 17.30-18.15: twaalf tot veertien jaar; 18.15-19.00: vijftien jaar en ouder; 19.00-19.45: belijdeniscatechisatie.

SPORT

ATLETIEK: 10.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

AANKOMST: Concertgebouw Orkest - dr Plesmanluchthaven.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. – Vrijdag zijn de koersen op de New Yorkse effecten abeurs over het algemeen enigszins gedaald. De stemming was lusteloos. De omzet bedroeg nog geen zeventien miljoen aandelen. De lager genoteerde fondsen waren ruimschoots in de meerderheid. Het industriegemiddelde van Standard and Poor daalde 52 cent. Opgemerkt werd dat vele beroepsbeleggers zich hadden teruggetrokken. Kennelijk willen ze dit weekeinde eens over de markt nadenken. De economische nieuwsachtergrond werd „tamelijk neutraal" genoemd. De Federal Reserve maakte vrijdag bekend dat de industri"ele produktie in de Verenigde Staten in april met 0,3 procent is toegenomen tegen in maart met 0,2 procent.

Kerkdiensten

ZONDAG

BARBER: 05.00, 08.30 en 11.30; BRIEVENGAT: 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00 en 19.00; COROMOTO: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT-KWARTIER: 07.00, 09.00 en 18.00; JANDORET: 06.30, 09.00 en 18.00; JANWE: 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30 en 19.00; PIETERMAAI: 06.00, 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30 en 08.00; SANTA ANA: 07.30, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30 en 19.00; SANTA MARIA: 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SANTA ROSA: 07.30, 09.00, 12.00 en 18.30; SOTO: 05.00, 08.00; STEENRIJK: 05.30, 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00; SUFFISANT: 06.00, 09.00 en 19.00; WESTPUNT: 05.00 en 08.30; WISHI: 08.00, 11.30 en 19.00; ZUID-BONAM: 05.00, 11.30 en 17.00.

MISSEN DOOR DE WEEK

BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00); BRIEVENGAT: 18.00 (zat. 18.00 en 19.00 geldt ook voor zondag); BUENA VISTA: 06.30 (woensdag: 08.00); COROMOTO: 06.30 en 19.00 (zat.: 19.00 geldt ook voor zondag); GROOT-KWARTIER: 06.30 en 07.00; JANDORET: 07.00, (dinsd. geen mis); JANWE: 06.30, (zat. 19.00 geldt ook voor zondag); LAGOEN: 17.00 (dond.); MONTAGNE: 18.30, zat.: 06.30 (SEROE GRANDI: 18.00); PIETERMAAI: 06.00, 07.00 (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd. en zat.) en 19.00 (maand., dond. en vrijd.); SANTA ANA: 06.15, 07.00; SANTA FAMIA: 06.15 (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 18.30; SOTO: 06.30, (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00, (zat.: 19.00 geldt voor zondag); WESTPUNT: 06.30, (zat.: 07.00); WISHI: 06.30 en 19.00; ZUID-BONAM: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO.

Fortkerk: 09.00 ds Eggink; 19.00 ds Eggink. **Emmakerk:** 09.30 ds Van Heerde; 19.30 ds Van Heerde. **Ebenezer Church:** 10.15 ds Eggink; 19.00 Loco Preacher. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche tijdens de ochtenddienst.

GEREFORMEERDE KERK te Mundo Nobo: 09.30 en 19.15 ds J. Helderman. Tijdens morgendienst crèche.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) **Schout-bij-Nacht Doormanweg 32:** 09.30 en 19.00 diensten.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) **Rio Canarioweg 32:** 09.30 en 17.00 diensten.

ALL SAINTS' ANGLICAN PARISH

All Saints' Church, Steenrijk: Rogation procession and prayer. Matins and parish meeting at 10.00; Eucharist at 19.30. Wednesday: 19.30 Ecumenical service. Ascension day Eucharist at 05.30.

Resurrection Chapel, Suffisant: Rogation procession and prayers. Eucharist and parish meeting at 7.30.

Sadat zou Russen kwijt willen zijn

BAGDAD. – De Egyptische autoriteiten hebben Sovjet-Russische oorlogsschepen verboden de kust te naderen en sinds vrijdag zou men zijn begonnen met de uitwijzing van drieduizend in Egypte werkende Sovjet-Russische experts. Dit wordt gezegd in een vrijdagavond door radio-Bagdad omgeroepen bericht van het Iraakse persbureau, dat dit in Beiroet had vernomen.

Zes mnd voor verduistering van 22 mille

ORANJESTAD – Zes maanden gevangenisstraf met bevel tot onmiddellijke gevangen houding luidde vrijdagmorgen het vonnis tegen een zevenentwintig jarige boekhouder, die in 1970 en dit jaar ten nadele van zijn werkgever een bedrag van de rond de twee"entwintig duizend gulden had verduisterd. Verdachte erkende het ten laste gelegde feit waarbij naar voren kwam dat hij de gelden had gebruikt voor een in aanbouwzijnd huis, auto's en aan uitgaan.

In zijn requisitoir wees officier van justitie mr De Haas erop dat zo gemakkelijk gezegd wordt, waarom de leiding van het bedrijf niet bemerkt dat een dergelijk groot bedrag verdwijnt. Men dient echter niet te vergeten dat verdachte in de loop der jaren een vertrouwenspositie opbouwde en dit vertrouwen ook waardig moet zien te blijven. Hij eiste tien maanden gevangenisstraf.

Raadsman van verdachte mr P.v. Sjiem Fat haalde de persoonlijke omstandigheden van verdachte aan en wees erop dat hij zijn werk heeft verloren en het bedrag moet terugbetalen. Hij vroeg de uiterste clementie voor zijn cli"ent. De rechter veroordeelde hem tot zes maanden.

Onderscheiding voor dochter Audrey Maduro

ORANJESTAD – Mevrouw Audreay Maduro-Leon, manager van het Coral Strand-hotel in Oranjestad ontving bericht uit New London van het Connecticut College, dat haar dochter Jennifer P. Maduro aan dit college de Hanna Hafkesbrink-onderscheiding in ontvangst mocht nemen. Dit geschiedde bij de jaarlijkse uitreiking van diploma's.

Deze onderscheiding, genoemd na een oud-professor van de school, wordt verleend aan een studente die zich verdienstelijk maakte en uitblonk op het gebied van talen, literatuur en filosofie.

Verlies AA in eerste kwartaal vervijfvoudigd

ORANJESTAD – American Airlines maakte kortgeleden bekend dat zij in het eerste kwartaal van dit jaar een verlies van 24.2 miljoen dollars heeft geleden, tegen een bedrag van 4.4 miljoen dollars over dezelfde periode verleden jaar. In de maand maart werd 6.7 miljoen dollars verloren tegen 1.3 miljoen in maart 1970.

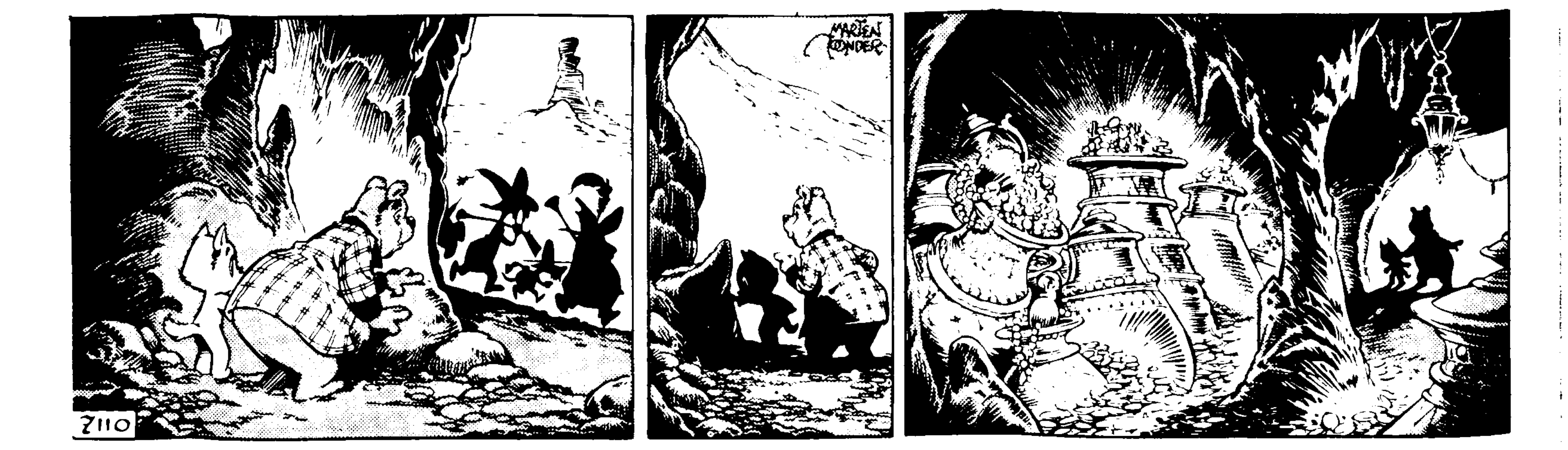
In het eerste kwartaal van dit jaar werd 263 miljoen dollars ontvangen tegen 265 miljoen dollars in 1970. In dit bedrag is 7.7 miljoen dollars voor militaire vluchten tegen 6.4 miljoen verleden jaar. Het aantal passagiersmijlen in het eerste kwartaal gevlogen steeg tot 3.660.731.000 een stijging van 4.7 procent in verhouding tot het eerste kwartaal van verleden jaar.

Beurs van New York

	14/5
Afc Industries Inc.	57 1/4
Air reduction	25 1/4
Allied Chemical	33 3/4
Alum. Co. of America	69
American Brands	46 3/8
American Can Co	38 5/8
American Cyanamid Co.	36 3/8
American Electric Power	27 3/4
American Metal Climax	36 1/2
American Motors Inc.	6 5/8
Am. Smelting & Refining	25 1/2
Am. Teleph. & Telegr.	47 1/8
Ampex Corp.	23 3/8
Anaconda Company	20 1/2
Armco Steel Corp.	74 1/2
Atlantic Richfield Co	35 1/2
Bendix Corp.	23 3/8
Bethlehem Steel Corp.	24 1/2
Boeing Co.	131 5/8
Burroughs Corp.	71 1/2
Canadian Pacific Ry Co.	78 3/8
Celanese Corp. of America	53 1/4
Chase Manh. Bank (N.Y.)	63 1/2
Chesapeake & Ohio Ry	29 5/8
Chrysler Corp.	44 7/8
Cities Services Co.	45 5/8
Colgate Palmolive Co.	20
Colt Industries Inc.	38 1/2
Commonwealth Edison	42 1/2
Consolidated Ed. of NY	35 3/4
Continental Can Co.	21 3/4
Continental Oil	—
Curtiss Wright Corp. class A	43
Dart Ind.	97 1/2
DOW Chemical	145 3/8
Dupont (e.i.) de Nemours	81 3/4
Eastman Kodak	36 3/4
First National City Bank	64 3/4
Ford Motor Co.	36 3/4
Fruehauf Corp.	31 3/4
General Electric Co.	120 3/4
General Food Corp.	40
General Motors	85 3/8
General Public Utilities	21 5/8
General Tel. & Electronics	232 1/2
Getty Oil	89 1/2
Gilette Co.	43
Gimbel Brothers Inc.	41 1/2
Goodyear Tire & Rubber	32
Gulf Oil Corp.	32
Illinois Central Industries	40 1/4
Intern. Business Machine	335 1/4
Intern. Harvester	29
Intern. Nickel of Canada	39 5/9
Intern. Paper	39
Intern. Tel. & Tel.	64 1/2
Johns-Manville Corp.	43 5/8
Kennecott Copper Corp	36
Kraft Co.	43 3/8
Litton Industries Inc.	32 1/2
Lockheed Aircraft	12 3/4

	14/5
Marcor Corp.	37 5/8
Martin Mariette Corp.	25
May Department Stores Co.	40 3/4
McD.,Douglas Aircraft	33 3/8
Merck & Co.	
Minnesota Mining & Mfg	
Mobil Oil Corp.	57 1/8
Monsanto Co.	54
National Biscuit Co.	
National Cash Register	43 7/8
Nat. Distillers & Chemical	17
National Gypsum Co.	22 1/8
National Steel Corp.	46 3/4
North Am. Rockwell Corp.	27 1/8
Olin Mathieson Chemical	24 3/8
Pacific Gas & Electric	31 7/8
Pennsylvania Central Co.	5 5/8
Pepsico, Inc.	58 7/8
Phelps Dodge	42 7/8
Philip Morris Inc.	63 1/2
Philips Petroleum	30 5/8
Proctor & Gamble	60 3/4
Radio Corp. of America	38 3/4
Republic Steel Corp.	28 5/8
Reynolds Ind.	62 1/2
Royal Dutch Petroleum	45
Santa Fe Ind.	26 5/8
Sears Roebuck & Co.	89 1/2
Shell Oil Co.	45 1/4
Southern Co.	23 1/8
Southern Railway	74 1/4
Sperry Rand *& Corp.	36 3/8
Standard Oil of Calif.	58 3/8
Standard Oil Co. of Indiana	61 1/4
Stand. Oil Co. of Nw Jersey	78 1/2
Studebaker Worthington	65 5/8
Sunn Oil	55 7/8
Texaco Inc.	37 1/2
Texas Instruments Inc.	115 5/8
Transamerica Corp.	17 1/8
Union Carbide Corp.	50 1/8
Union Pacific Railroad	54 3/4
Uniroyal	22
United Aircraft Corp.	45
Un. Brands Co AMK Corp.	18
U.S. Steel Corp.	33 7/8
Western Union Telegraph	43 7/8
Westinghouse Electric Corp.	89 5/8
Woolworth (F.W.)	52 1/2
AMERICAN STOCKS	
Brascand	18 1/2
ADD NEW YORK STOCK	
Amerade	62 1/2
Brit. Am. Oil	22 1/8
Caterpillar	52 7/8
Columbia Gas	35 3/4
North Am. Phil. Corp.	29 7/8
Westerband	38 5/8
K.L.M.	64
Twent. Cent. Fox	14
DOW Jones Index	936.06

Heer Bommel en de waarde-ring



7110—. Na enige tijd verliet de duistere groep de grot en liet de rotsplaat weer neerzakken. Het geluid van vele voetstappen en ruwe stemmen stierf langzaam weg in de verte en toen lag de rotsvlakte weer eenzaam en verlaten voor de bevangen toeschouwers. „R-rovers," stamelde heer Ollie, terwijl hij de vreesachtig overeind kwam. „Net als ik dacht, toen ik die grote hoeden en die ooglapjes zag. Dat deugt niet, dacht ik. We moeten eh... Wat moeten we nu doen, jonge vriend?" „Wel," zei Tom Poes,' als dat rovers zijn kunnen we wel wat van hun buit lenen om de reparatie van de Oude Schicht te betalen. Dan kunnen we tenminste naar huis komen." Dat leek heer BOmmel een uitstekend plan toe, en bovendien werd hij geprikkeld door nieuwsgierigheid over de inhoud van de geheimzinnige grot. Hij volgde Tom Poes dan ook toe deze naar de uitstekende steen liep en er op drukte, zoals hij dat de hoofdm had zien doen. De rotsplaat schoof terug en ze stapten de grot binnen, daar achter lag. „Kijk nu toch eens aan! " fluisterde heer Ollie terwijl hij zijn blikken over de flonkering voor zich liet wijden. „GG-goud en juwelen en sieraden en geld... Dit is precies wat ik gewenst had, jonge vriend! Veel te groot; dat is toch maar iets voor een heer van mijn stand.." „Hm," zei Tom Poes „Het is allemaal gestolen spul en dat kan niet van stand zijn. Laten we een paar goudstukken meenemen en weggaan om de politie te waarschuwen."

RECHTER TIE EN DE TWEE BEDELAARS



17—14. – De huismeester gaat eerst licht maken in de kamer van Wang en laat de rechter dan binnen. Het is een vrij ruim vertrek, maar heel eenvoudig gemeubileerd. Er staat alleen een bamboebed, een goedkope houten schrijftafel en een open kastje van planken. De wanden zijn versierd met inktschetsen van orchideeën op langwerpige stroken papier. „Wang hield erg veel van orchideeën , edelachtbare, en hij wist ook precies hoe ze gekweekt werden", zegt de huismeester. „Die schilderingen maakte hij zelf. Helemaal uit zijn hoofd." Rechter Tie bekijkt de fraaie schetsen aandachtig en vraagt: „Als Wang zo sober leefde en zo op orchideeën gesteld was, kon hij zich dan niet een paar potten met die planten veroorloven? " „Ik weet het niet, edelachtbare", zegt de huismeester. „Ik heb geen idee wat hij met zijn geld uitvoerde. Wang zei een keer tegen mij: „Geld heeft geen waarde als je het niet uitgeeft om van het leven te genieten." Ik vind dat nogal een frivole opmerking van een zo geleerd man, als ik zo vrij mag zijn." Rechter Tie loopt naar Wangs klerendozen in de hoek van de kamer en doorzoekt de inhoud. De gewaden zijn van goede kwaliteit maar tot op de draad versleten. Al gauw vindt de rechter een klein geldkistje dat onder de kleren ligt.



Luister en kijk

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticiero semanal; 18.10 taptoeklanken; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 embajadores del ritme; 19.30 discovaria; 20.30 casteñetas; 21.00 mangusá di mi lugá; 21.30 discotheque 855; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.00 felicitaciones; 17.15 Penelope pitstop; 17.30 Jossy and his pussycats; 17.59 the Adams family; 18.25 ban cu Ellis Juliana; 18.30 nieuws int. (pap.) en noticia local di awe (pap.); 19.00 show Texas Instruments; 19.30 the Mary Tyler Mooreshow; 20.00 bista riba mundo; 20.15 Dan August; 21.15 nieuws (ned.); 21.30 suspense theatre; 22.30 teleteatro FILM: Four girls in town).

*****

ARUBA

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden - 326 m.): 17.00 Norwegian gospel progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 control central; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 chapel of the air; 19.00 vistas of Israël; 19.15 stories of Gr. Christian; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (voice of America); 19.30 progr. Mario Arends; 20.00 turning the table; 21.00 discoteca; 03.30 sluiting.

RADIO ANTILIANA (1 270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 shpw Niki Dekort y su musica; 20.45 weekend musical (non stop).

TELEARUBA: 17.00 The thunderbirds; 18.00 Harlem Globetrotters; 18.30 public service; 18.45 pap. nieuws; 18.55 kath. uitz.; 19.00 Skippy; 19.30 topicos; 19.45 room 222; 20.15 eng. nieuws; 20.30 mission impossible; 21.30 Cultuur en Opvoeding progr.; 22.30 teleteatro.

*****

RNWO (6020 kHz): 19.00 nieuws en extra, met de beste wensen, Guus Thole draait verzoekplaten, Radio-krant voor de Ned. Ant., Suriname, muz.; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(15320 - 11845 - 6085): 19.00 Spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20 30 einde uitzending.

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.00 klassiek programma en morgenwijding; 09.00 uitzending kerkdienst; 10.00 kontakt met Soehandi; 11.00 muz. Sportexpress; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 formula 11; 13.00 portugees progr.; 14.00 Hermanito's style; 15.45 variaciones dominical; 17.15 ritmodial; 18.15 rustige muz.; 18.30 zondagsmenu; 19.00 nieuwsbulletin; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 kerkelijke actualiteiten; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht uit Ned. (RNWO) 22.15 nocturne; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 14.30 Atletico Madrid vs Ajax; 15.30 kinderuurtje; 16.50 Thunderbirds; 17.35 Flipper; 18.00 Israël pres.; 18.30 noticia int. (pap.) en noticia local di awe (pap.); 18.54 reiskrant; 19.00 NOS-weekjournaal; 19.15 public service; 19.30 barefoot in the park; 20.00 interview; 20.15 mission impossible; 21.15 nieuws ned.; 21.30 the storefront lawyers; 22.30 voetbal int.: Conventy City vs Chelsea.

RADIO ANTILIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 rev. Dennis Hillman; 09.30 melodianan dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkema-show (Niki Habibe, Amstel, Superior Tobacco co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travel bureau; 13.15 vervolg fiesta dominical; 24.00 variacion musical.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02 bo concierto dominical; 10.15 progr. con cos ta? ; 11.00 pero con musica (VOA, 1e deel); 11,30 radiokrant (radio ned.); 12.00 boleros de ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00 musica pa teenagers; 14.00 „butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned); 17.00 variacion musical; 17.15 pero con musica (VOA, 2e deel); 17.30 boleros; 19.00 la voz de Sion (progr. di Israël); 18.15 musica variá; 18.30 musica para la cena; 19.00 „the rum runners' (comedy progr. of CBC); 19.30 musica europeo; 19.45 deze wondere wereld (radio ned.); 20.00 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of radio Sweden; 20.45 hit parade (radio ned.) 21.00 Canadian music festivals; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.30 opening; 07.00 radio bible class; 07.30 bringing christ; 08.00 Tom Skinner crusades; 08.30 Cristo la hora Nazarena; 08.45 Cristo para las naciones; 09.00 los amigos del aire; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 gewijde klanken; 10.30 Christus tot de volkeren; 10.45 voor zijn glorie; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 la hora bautista; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 14.30 adelante juventud; 15.00 el camino de la vida; 15.30 ensueños musicales; 16.00 hour of decision; 16.30 music as you like it; 17.00 cavalry church hour; 18.00 melodies of grace; 18.30 new testament's light; 19.00 songs of praise; 19.30 temple time; 20.00 sacred concert; 20.30 songs in the night; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening, sacred heart-progr.; 06.15 St. Francis-hour; 06.30 discoteca; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 turning the table; 21.00 exitos 1325; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Scooby Doo; 17.30 Captain Scarlet; 18.00 Israël pres.; 18.30 Watchtower Soc.; 18.55 the three Stooges; 19.15 football; 20.15 eng. nieuws; 20.30 21st century; 21.00 Hogan's heroes; 21.30 Felony squad; 22.00 12 o'clock high.

RNWO (21570-17810 kHz): 11.30 opening; 11.31 herh. kerkdienst; 12.50 einde uitz.

(800 kHz): 19.30 intern. happy station progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsbulletin, muziek, sportjournaal, ontmoeting met...., katechetische rubriek; einde uitzending.

(15220 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuws en sport van het weekeinde; 17.56 progr.-overzicht; 17.57 Concertgebouworkest; 18.37 katechetische rubriek; 18.46 progr. voor morgen; 18.47 nieuws; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(15320 - 11845 - 6085 kHz): 19.00 intern. happy station progr. SPREKER: Tom Meijer; 20.30 einde uitzending.

MAANDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 licht klassiek; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muz. tombola; 10.00 met Sten op de koffie; 10.30 een blik op de telex; 10 35 vervolg met Sten op de koffie; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom int. (pap.); 12.10 noticurom local; 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 bo artista favorito; 14.30 ora supersonico; 15.30 fiesta en el hogar.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 bon trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

Beklaagde dreef handel in khakibroeken en whiskey

WILLEMSTAD – Voor de derde achtereenvolgende dag werd gisteren de hele ochtend besteed aan het verhoren van getuigen én beklaagde F.S. die vroeger in dienst bij de politie was maar op staande voet werd ontslagen toen aan het licht kwam dat hij zich bezig hield met ongeoorloofde praktijken. Zelf verklaarde hij tijdens het behandelen van zijn strafzaak dat hij al sedert 1961 handel dreef met verschillende van de Venezolaanse fruitbarkjes die aan de Ruyterkade liggen gemeerd. Van deze lucratieve handel waarbij khakibroeken en whiskey hier werden ingekocht en in Venezuela met grote winsten van de hand gedaan, profiteerden zowel beklaagde als de kapitein van de fruitbarkjes. Ook een van de kapiteins waarmee beklaagde het meest intensief zou hebben samengewerkt werd gisteren door de rechter verhoord, maar veel wijzer werd men niet van zijn onduidelijke en vaak tegenstrijdige verklaringen. Verder leverde het verhoor van F.S. zelf als belangrijkste resultaten op dat hij volmondig erkende inderdaad zoals de getuigen eerder hadden verklaard geld van hen te hebben geleend, maar dat hij zich geen moment schuldig voelde aan oplichting aangezien het nooit zijn bedoeling was geweest het geld dat hij deze mensen nog schuldig was, niet terug te betalen. Over de pistool-affaire in het casino van een plaatselijk hotel zei hij alleen maar groot te hebben willen doen door het trekken van zijn pistool en dat hij zich niet kon voorstellen dat iemand zich erdoor bedreigd had gevoeld. Vlak voor het verhoor over dit punt in de tenlastelegging verloor beklaagde op een gegeven moment zijn zelfbeheersing. De tranen kwamen hem in de ogen, hij weigerde verder aan het verhoor mee te werken en liep demonstratief weg. Door een kwade rechter kreeg hij toen vijf minuten om met zijn advocaat te spreken, waarna hij tenslotte toch bereid bleek te praten.

Door getuige á decharge P. werd gisteren de rechter verzekerd dat vele Venezolanen van de fruitbarkjes aanzienlijke sommen aan F.S. hadden verdiend en dat sommigen van hen ook nog geldbedragen aan hem schuldig waren. Volgens deze getuige was het vanaf april 1969 mis gegaan met de handel van F.S. Hij zou toen grote schulden gehad hebben bij een van de Venezolanen en vanaf die tijd werd de handel stopgezet. Zelf had deze getuige ook tweeduizend gulden aan F.S. geleend. De laatste getuige in de zaak F.S. was H, de Venezolaanse kapitein van de visbark "Sagreda Familia". De dag tevoren had de officier van justitie nog gezegd dat hij met zoiets als een tumor ziek lag in Venezuela en dat er geen kans bestond dat hij naar Curacao kon komen. Op de een of andere wonderbaarlijke wijze was hij echter gistermorgen op de zitting, zij het dan duidelijk zwak en vermoeid. Het verhoor ging wat stroef omdat hij tegenstrijdigheden verkondigde, herhaaldelijk op zijn verklaringen terugkwam en bovendien Spaans sprak zodat alles dus heen en weer vertaald moest worden wat vaak niet makkelijk bleek. Een verrassing hierbij was dat de rechter zelf de Venezolaan voor het grootste deel bleek te kunnen volgen.

Het kwam er op neer dat de getuige ten stelligste ontkende ooit met F.S. in wat voor handel dan ook te hebben samen gewerkt. Wel had hij Nederlands-Antilliaanse guldens geleend, die hij dan in bolivares terugkreeg met tien procent winst. De "Sagrada Familia" bleef telkens veertien dagen op Curacao en moest in die periode zijn partijen vis zien kwijt te raken. Tijdens zulk perioden zou de winst van vier- tot zesduizend gulden variëren. Hoewel twee andere getuigen allebei gezegd hadden dat deze man met F.S. samenwerkte en dat zij wel eens geld bij hem waren gaan halen beweerde hij zelf op één keer na, altijd alleen met F.S. te maken te hebben gehad. Tot mei 1969 was alles goed gegaan. Daarna had hij geen geld meer aan F.S. ter beschikking gesteld omdat deze hem toen reeds grote bedragen schuldig zou zijn.

Van deze schulden had hij drie bekentenissen op papier door F.S. ondertekend en nu in het bezit van de politie. De rechter wilde van de Venezolaan weten waarom hij pas in december 1969 van het een en ander bij de politie aangifte had gedaan. "Hij had zich misschien meer als partner beschouwd in een handel die verkeerd gelopen was en was hij niet veel meer bij de handelsactiviteiten van F.S. betrokken dan hij wilde toegeven". Al deze vragen werden ontkennend beantwoord. De aangifte bij de politie was door hem steeds uitgesteld om aan beklaagde een kans te geven het geld terug te betalen. Verder zou deze getuige aan de politie hebben gezegd dat F.S. voor 1/3 aandelen had in zijn barkje, dit om zo gedaan te krijgen dat hij langer dan de officieel toegestane termijn op Curacao mocht blijven. Op een vraag van de advocaat verklaarde de Venezolaan dat zijn bezoek aan de politie als voornaamste doel had gehad zijn geld terug te krijgen, vooral ook omdat hij zelf schulden te betalen had. Het ging hem er niet om dat er een strafvervolging tegen F.S. zou plaatsvinden en indien hij nu zijn geld terug kreeg zou hij zich niet opgelicht voelen. Hij kwam overigens meermalen terug van eerder door hem gegeven getuigenissen, terwijl wat hij vertelde herhaaldelijk indruiste tegen verklaringen van andere getuigen. Volgens beklaagde zelf die hem later voor leugenaar uitmaakte was dit omdat hij, wanneer zijn activiteiten in Venezuela bekend werden kans liep daar voor jaren de gevangenis in te draaien, en hij zou zelfs een broer hebben die reeds in het huis van bewaring opgesloten zat.

Broeken

De zitting van gisterochtend werd besloten met het verhoor van beklaagde zelf. Boeiend en in kleurrijke zinnen vertelde hij van zijn handel met de Venezolaanse fruitbarkjes die reeds in 1961 zou zijn gestart. In het begin werd er geen geld geleend, maar draaide alles op zijn eigen kapitaal. Khakibroeken en partijen whiskey die hier werden ingekocht werden in Venezuela tegen hoge winsten verkoopt. Met het verdiende geld werd de handel steeds meer uitgebreid. Ik verdiende, gaf beklaagde volmondig toe, maar ook de barkjes verdienden. Ik was er kind aan huis. Op een gegeven moment vertelde beklaagde dat hij weleens zelfs in het recherchebureau zijn khakibroeken in de verhoorkamer had opgeslagen. "U bent daar toch niet trots op", wilde de rechter weten. "Natuurlijk niet, maar de waarheid moet gezegd worden, vond beklaagde, die snel de draad van het verhaal weer oppakte en uitlegde dat pas in 1969 hij begonnen was met geld van anderen te lenen. Enige maanden later, in mei, gingen de zaken verkeerd.

"Is het juist dat de zo net gehoorde Venezolaanse getuige wel eens vier- tot vijfduizend gulden beschikbaar stelde voor uw handel", ondervroeg de rechter. Beklaagde: "Ja, en hij kreeg er achtduizend voor terug".

Het hele waterfront bij de Ruyterkade was bij de handel betrokken en het was een goede handel, totdat ik bij de politie wegging. Hilariteit op de tribune. Rechter: Besteedde u het geld dat u na mei 1969 leende niet in de handel èn kreeg u daar geen winst van. Waarom werden de geldschieters dan niet terugbetaald? Wist u toen al niet dat uw schulden zo omvangrijk waren dat u niemand terug kon betalen?" Beklaagde: "Ik heb wel eens schulden van zestigduizend gulden gehad die binnen drie maanden had afbetaald".

"Vlak na dit getuigenis raakte beklaagde overstuur en weigerde met tranen in zijn ogen verder aan het verhoor mee te werken. Nogal onsamenhangend bracht hij eruit: "Ik ben een emotioneel man. Ik ga mijn respect voor u verliezen, en ik weet dat ik niet veroordeeld wordt". Ik zal iedereen terugbetalen. Als ik fout ben wil ik desnoods voor tien jaar de bak in, maar ik heb geen oplichting gepleegd. Wel geld geleend van mensen die het graag gaven om mee van de winst te profiteren. Ik erken dat ik geld schuldig ben en ik zal het terugbetalen. Toen hij hierop wilde weglopen werd hij door een ontstemde rechter tot de orde geroepen en kreeg hij vijf minuten de tijd om na een onderhoud met zijn advocaat zijn verdere houding te bepalen. Voor het publieke tribune kwamen kreten als "niet huilen Felix", "sluit hem op" en "God is rechtvaardig". Het liep erop uit dat hij toch maar besloot verder te spreken.

Bedreiging

Na het incident kwam aan de orde het trekken van zijn pistool in het casino van een hotel waardoor een der aanwezigen een zekere D zich bedreigd had gevoeld en een klacht had ingediend. Tussen D en beklaagde zou in die tijd een gespannen verhouding hebben bestaan omdat D. in de gevangenis was opgesloten geweest na een marihuanaaffaire, volgens hem ten onrechte en door toedoen van F.S. die toen nog rechercheur was.

"Wat mij betreft, aldus beklaagde tijdens de rechtszitting, was er geen gespannen verhouding met D. Wie neemt D. nou au serieux?" Bij het incident in het hotel had beklaagde de daar zittende controleur met het pistool in de ribben gepord, met de woorden: hiermee ga ik iemand doodschieten (netjes vertaald). Rechter: "Keek u over de schouder van de controleur heen naar D?" Beklaagde: "Natuurlijk niet, ik moest er op toch letten dat het pistool niet per ongeluk afging?"

Rechter: "Had U het niet op D gemunt?" Beklaagde: "Neen".

Rechter: "Ik ben gevoelig voor grappen, maar dit kan ik geen grap noemen. U wist dat u ermee buiten de perken ging". Beklaagde: "Ik wilde show doen. Soms wil ik dik doen". Rechter: "Waarom wilde u toen dik toen?" Beklaagde: "Ik voelde me in een feeststemming". Verder onthulde hij erg aan zijn pistool gehecht te zijn geweest en hij gaf toe dat hij een stommiteit had begaan, maar dat er van een strafrechterlijke bedreiging geen sprake was. De zaak wordt woensdag voortgezet met het requisitoir van de officier van justitie mr. J. Saleh en het pleidooi van de advocaat, mr. S. Le Poole.

Avondstilte

WILLEMSTAD – Op zondag 16 mei (morgen) om zeven uur 's avonds heeft in de Fortkerk weer de maandelijkse Avondstilte plaats. Deze liturgische avonddiensten, waarin de gemeente zelf een groot aandeel heeft, zijn bestemd voor allen wier hart openstaat voor de schoonheid van de Eredienst. Aan de dienst van morgen wordt medewerking verleend door cantor-organist Wim van den Oudenalder en zijn Fortemkoor. Dominee Egging spreekt in deze laatste door hem op Curacao te leiden Avondstilte over „de kunst elkaar altijd moed in te spreken" (Handelingen 4 vs 36).



ABVO: ziektekosten-regeling voor politici blijkbaar onbelangrijk

WILLEMSTAD – Langer wachten is onverantwoord, aldus een commentaar in het ABVO-orgaan De Ambtenaar, op de van overheidszijde getoonde ongeinteresseerdheid ten aanzien van de algemene ziektekostenregeling. Eén van de belangrijkste sociale zaken met betrekking tot de volksgezondheid en wat daarmee samenhangt schijnt voor de politici niet belangrijk genoeg te zijn om er metterdaad mee te beginnen. De regering dient echter een volk voor te gaan en als dat niet gebeurt, dan moet de vakbeweging het zelf maar doen, zo meent de ABVO.

Het commentaar van de ABVO heeft betrekking op het feit, dat het onderzoek door de Nederlandse vakbondsspecialisten op dit gebied, Berends en Hendrikse, heeft aangetoond, dat ondanks mooie toezeggingen van officiële zijde er aan deze materie nog niets is gedaan, behoudens het instellen van een commissie. Desondanks had de Antilliaanse regering al bekend gemaakt dat ongeveer eind 1971 een adequate ziektekostenregeling zou kunnen gaan functioneren.

Volgens afspraak verleden jaar tijdens het overleg in Den Haag was door de ministers Tromp en Rozendal een commissie ingesteld van een aantal hoofdambtenaren en een aantal artsen, maar toen in maart de beide vakbondsspecialisten Curacao bezochten was deze commissie nog niet één keer bijeen geweest

Volgens het ABVO-commentaar hebben de elkaar opvolgende regeringen deze sociale maatregel van de eerste orde verkeerd aangepakt. Er is teveel politiek bedreven en te weinig pragmatisch gewerkt, meent de ABVO. Daarbij wordt in het commentaar verwezen naar het feit, dat er in feite helemaal geen gegevens beschikbaar zijn, welke nodig zijn voor een analyse van hetgeen er nu eigenlijk op dit gebied bestaat. Bij de overheid kan men bv. nog niet eens verklaren hoeveel PBV-kaarten er worden uitgegeven. Twee verschillende overheidsinstanties noemen voor Curacao doodeenvoudig twee getallen op, welke maar liefst tienduizend stuks uiteenliggen over één jaar. Er kon eenvoudig weg niets geproduceerd worden, dat dienstig was voor een analyse of om als uitgangspunt te dienen voor welk gesprek ook.

De suggestie wordt gedaan dat er een paritaire werk-commissie wordt gevormd van artsen, werkgevers en werknemers, welke eventueel via adviseurs zal moeten uitvissen over welke gegevens men kan beschikken, of deze gegevens juist zijn en welke problemen er in ons maatschappelijk bestand moeten worden opgelost. Het werkstuk van deze werk-commissie kan dan namens het bedrijfsleven in zijn totaliteit aan de regering worden voorgelegd als een bijdrage tot de oplossing van een sociale noodzaak. Bij de ABVO gaat men er tenslotte vanuit, op grond van een verklaring van de heer Hendrikse, directeur van de ziekenfondscentrale te Tilburg, dat het zeker wel twee jaar kan duren alvorens men tot een afgeronde opzet kan komen.

"DENK NIET DAT IK GEKOMEN BEN OM HET CHRISTENDOM OP TE HEFFEN; IK BEN NIET GEKOMEN OM OP TE HEFFEN, MAAR OM DE VOLTOOIING TE BRENGEN."

VICTOR GUILLEN

Dames-voetbal

WILLEMSTAD – In het kader van de competitie van de Curacaose Dames Voetbal Federatie wordt op 20 mei (Hemelvaartsdag) de gehele dag gespeeld in het stadion van SUBT. Het bestuur deelt mee dat Amstel zijn naam heeft veranderd in Deportivo Antilliana en dat Sport Cristal zich teruggetrokken heeft. Santos is er als nieuwe club bijgekomen.

Het schema voor 20 mei is: 10.00 Esperamos Mahuma – The Rial Tops; 11.15 North Stars – Bahamas; 11.55 SUBT – Sad Jokers; 13.10 Centro Social Femenina – Deportivo Italia; 14.20 Eleven Tops Coca Cola – Deportivo Medellin; 15.35 Deportivo Portugues – Deportivo Sta. Rosa; 16.55 Santos – Deportivo Antilliana.

TI-beker voor Amigoe

WILLEMSTAD – In het tv-programma van Texas Instruments zal general manager Ray Tuckett vanavond om half zeven de bekers uitreiken aan dde bestgeplaatsten in het voetbaltoernooi, dat onlangs door TI werd georganiseerd.

Daarbij eindigde Deportivo Amigoe als eerste omdat de mede-finalist Maduro's Bank ondanks twee verschuivingen van de wedstrijddatum toch niet kon verschijnen zodat de Amigoe dus bij default won.

Statuten Deportivo Amigoe goedgekeurd

WILLEMSTAD – De statuten van Deportivo Amigoe zijn officieel goedgekeurd. Het fiat werd verkregen op 27 april 1971. Eén dezer dagen verschijnt één en ander als bijvoegsel van de Curacaosche courant.

Westpunt tegen Amigoe

WILLEMSTAD – Op het voetbalterrein van Suffisant speelt Deportivo Amigoe zondagmiddag een wedstrijd tegen Racingclub Westpunt. De ontmoeting begint om vier uur.

OLD TIMERS FESTIVAL

In het tweede deel van het OLDTIMERS FESTIVAL met een serie oude films uit het koldergenre, presenteert de Filmliga Aruba:

zondag 16 mei: 8 uur PACK UP YOUR TROUBLES (Laurel & Hardy)
9.30 uur A NIGHT IN CASABLANCA (Marx Brothers)

zondag 23 mei: 8 uur: SAFETY LAST (Harold Lloyd)
9.30 uur HET CIRCUS (Charly Chaplin)

zondag 30 mei: 8.30 THE DICTATOR (Charles Chaplin)

donderdag 3 juni: 8 uur Zes korte MACK SENNETT films
9.30 uur DE GEVELTOURIST (Harold Lloyd)

toegang alleen voor leden/ nieuwe leden kunnen zich opgeven bij het Cultureel Centrum, vóór de aanvang de contributie voor 1971 is f.12,50 per persoon, en geeft recht op vrije toegang tot alle ligavoorstellingen van dit jaar..

TERRITORIO INSULAR DI ARUBA

Bestuurscollege di Territorio Insular di Aruba ta participa cu e peticionnan menciona aki bao pa haya judanza for di gobierno durante e aña di school venidero (1971/1972) pa jioe(nan) cu ta bai school mester wordu haci na Bestuurscollege mediante cabezante di school no mas tardá cu dia 1 DI JUNI 1971:

a. Peticion pa transportacion liber;
b. peticion pa boeki liber pa H.B.S., esaki promer cu dia 15 DI AUGUSTUS 1971;
c. peticion pa no paga of haya rebaha di belasting pa school (schoolgeld).

ANTILLIAANSE BANK UNIE N.V.

KANTOOR ARUBA

BRENGT U

SIETO EN MARIJKE HOVING EN FRITS LAMBRECHTS

op zaterdag 22 mei

in het

CULTUREEL CENTRUM

te Oranjestad

aanvang: 20.30 uur

toegang: NAfl.6.– p.p.

VOORVERKOOP: De Wit – Van Dorp – Mariska en op de kantoren van de Antilliaanse Bank Unie

VISTARAMA

DE VEER THEATRE PROUDLY PRESENTS:

May 15 at 8.30 p.m.
May 16 at 4.30 & 8.30 p.m.
May 17, 18, 19, 20 at 8.30 p.m.

admissions: fls. 3,00 strictly 18 yrs

THE ADVENTURERS

To excite each other they ignite the world!



Everything that excited 50 million readers is now on the screen...and more!

JOSEPH E. LEVINE PRESENTS THE LEWIS GILBERT FILM OF

THE ADVENTURERS

Based on the Novel THE ADVENTURERS by HAROLD ROBBINS

CHARLES AZNAVOUR ALAN BADEL CANDICE BERGEN THOMMY BERGGREN
DELIA BOCCARDO ERNEST BORGNINE ROSSANO BRAZZI OLIVIA de HAVILLAND
BEKIM FEHMIU ANNA MOFFO LEIGH TAYLOR-YOUNG

R RESTRICTED

Plaats eens een zoekertje

VISTARAMA

DE VEER THEATRE PROUDLY PRESENTS

15 at 12.00 p.m.

admission: fls. 3,00 strictly 18 yrs

DANIELE GAUBERT – NINO CASTELNUOVO

Eleonora Rossi Drago e.v.a
een film van
RADLEY METZGER
kleur



"CAMILLE 2000"

VROUW VAN DEZE TIJD

ALL FREE PASSES ARE CANCELLED

HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET EILANDGEBIED ARUBA

maakt bekend

dat op 1 juni 1971 om 11 uur v.m. Openbare Aanbesteding wordt gehouden op het kantoor van het Hoofd van de Dienst voor Openbare Werken Aruba voor: Bestek no.5, dj. 1971 D.O.W.

Perceel 1: het bouwen van 2 noodlokalen bij de Openbaar Lagere Technische School te Rooi Congo.
Perceel 2: het bouwen van 3 noodlokalen bij het Colegio Arubano te O'stad.
Perceel 3: het bouwen van 2 noodlokalen bij de school voor Eenvoudig Technisch Onderwijs (Tarabana) te O'stad.
Perceel 4: het bouwen van 2 noodlokalen bij het St. Antoniuscollege te Santa Cruz.
Perceel 5: het bouwen van 1 noodlokaal bij de Imaculata Huishoudschool te Santa Cruz.

Bestek en tekeningen zijn op vermeld kantoor verkrijgbaar tegen betaling van NAF. 15,-- per bestek.

Where to go............ where to dine.............. and where to entertain yourself

DRIVE-IN

SATURDAY

May 15 at 8.30 P.M.
May 16 at 9.00 P.M.

CHARRO
(western)
Elvis Presley
Ina Balin
Color - 2.00 all ages

May 15 at 12.00 P.M.
THE BLOOD OF FU MANCHU
(action)
Christopher Lee
Isai Chi
COLOR-2.00 18 yrs.

we're glad you're here

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND MOTOR INNS A WORLDWIDE SERVICE OF ITT

PRESENTING IN THE REMBRANDTROOM THE FABULOUS



Monet and Wells

Enjoy yourself tonight &



sunday night

at the Divi Divi

DISCOTHEQUE

manchebo beach hotel

TO NIGHT!

steelband music by

THE TWINKLING STARS

in

manchebo beach hotel

DRIVE-IN

SUNDAY May 16 at 7.00 p.m.

„MATINEE"

old friends meet for A MUSICAL FIESTA!



WALT DISNEY'S
The Three Caballeros
DONALD DUCK · JOSE CARIOCA and PANCHITO Technicolor

admission: fls. 1,00

PALM BEACH ROOM
proudly presents the fabulous



WALTER SKEES
Dancing with
CESAR LOPEZ ORCHESTRA
SHOWTIME: 9 p.m.
Saturday 8 p.m. & 10 p.m.

THE NOSHERY VONKELE
now open for your late snacks
from 11 p.m. - 2 a.m.
Music & dancing to
JUAN DUARTE
TONI SPATARO SINGS

Holiday Inn aruba

DATSUN 1200 fel en snel

Datsun is het product van een van 's werelds grootste autoproducenten, de Nissan Motor Company te Japan.
Dit jaar met een totale productie van 1.700.000 wagens.
Belangstelling voor een D A T S U N ?

Bel ons eens 3633 – 3733

ANTILLIAN MOTORS ARUBA N.V.

Boerhavestraat 21 Oranjestad

MEER ZAKEN DOEN?

Dan moet U adverteren via het meest beluisterde radiostation van de Ned. Antillen.

VOZ DI ARUBA PJA-10

bel eens (1601 of 3355) voor een vrijblijvende offerte

AT YOUR SERVICE

ORIENTAL

Bar and Restaurant

airconditioned
Wilhelminastraat 8,
Oranjestad, tel. 1008.

Open 10.30 till 23.30 u.

DEZE WEEK biedt

CARIB MOTORS

aan de L. G. Smithboulevard

SENSATIONELE OPRUIMING VAN TWEEDE HANDS WAGENS

met kortingen van

MEER DAN VIJFHONDERD GULDEN.

Nu is het Uw kans een goede tweede handswagen goedkoop aan te schaffen bij CARIB MOTORS

AGENDA ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA KANTOORUREN, TEL.: 1639–2950.
Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij refresqueria van Sepp Wever, La Fama en La Popular, Winkels giftshop op de Beatrixluchthaven; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store - San Nicolas; De Wit Stores in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn drugstore.

WACHTREGELING DOKTOREN:
Oranjestad, Noord en Paradera: dokter T. H. K. Lin; San Nicolas, Santa Cruz en Savaneta: dokter O.L. Ponse
WIT-GELE KRUIS:
Dakota en Oranjestad: zr Francina; Noord en Oranjestad: zr Felicitas: Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic; Savaneta en Brazil: zr Michaela; San Nicolas: zr Perpetua; San Pedro-hospitaal, TEL.: 2200.
LIJKGEBOUWEN:
Oranjestad, TEL.: 3168; San Nicolas, TEL.: 5906; Santa Cruz, TEL.: 8288.
BOTICA'S:
Oranjestad: Oduber, TEL.: 1780; San Nicolas: San Lucas, TEL.: 5119.
BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 The adventurers (18 jr); 24.00 Camille 2000 (18 jr). Rialto: 20.30 The Kremlin letter (14 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 Charro (AL); 24.00 The blood of Fumanchu (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.00 Jeff (14 jr); 24.00 For a few dollars more (18 jr).
DIVERSEN: DISCOTHEEKAVOND: TEENAGE ARUBA: 21.00-03.00 dansen - Connie Francisclub. MUZ.: Supercombo Casino en Flower Power. Om 24.00 uur debutantenbal met vaders.
DISCOTHEEKAVOND: 20.00 Militairtehuis Prins Willem Alexander.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 16.30 en 20.30 The adventurers (18 jr). Rialto: 18.00 Winnetou (AL); 20.00 The Kremlin letter (14 jr). BALASHI: Drive-In: 19.00 The three caballeros (AL); 20.30 Charro (AL). SAN NICOLAS: Principal: 18.00 Attack on the iron coast (AL); 20.30 On her majesty's secret service (AL).
DIVERSEN
MISS TEENAGE ARUBA: 09.00 vertrek hand. - voor rondrit; 18.00 cocktailparty - Dividivi Beach-hotel en gel. dansen discotheec.
HEILIGE COMMUNIE: v.m. Santa Cruz.
KIWANIS: n.m. verkoopmiddag - Sociedad Bolivariana.
FILMLIGA: 20.00 FILM: Pack up your troubles - Laurel & Hardy; 21.30 FILM: A night in Casablanca - Marx Brothers - C.C.A.
SPORT
A.L.L. (North League): 10.30 Aruba Rotary vs Nutricia - Winston; Osa Grape vs Aruba Lions - Stadion.
VOETBAL: (B.kl. play-off): 10.00 Bretania jrs vs Sport Boys jr - junioren - Sport Boys; 16.00 R.C.S. vs Noord Central - S.C.N.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 13.00-16.30 te Paradera.
CURSUS: n.m. tekenen en schilderen - (kinderen zes tot twaalf jaar) - C.C.A.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 15.30 voor Europa en New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 19.30-21.00 schermen - clubgebouw; 17.00-18.00 muzieklessen - o.l.v. dhr Arnold Beyde - gebouw San Nicolas.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Coral Strand-hotel.
FILMVOORSTELLING: 19.00 voor de jeugd - aud. John Wesleycollege, San Nicolas. FILM: Kuifje en de zonnetempel.
SPORT
ATLETIEK: n.m. training - stadion.
KERKDIENSTEN
ZONDAG
BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00; EMMANUELKAPEL: 07.30 en 18.00; NOORD: 05.30, 07.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: (zat.: mis om 19.00 geldt ook voor zondag), 06.30, 08.30, 12.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: 07.00, 11.30 en 17.30; SAN NICOLAS: 05.30, 08.30, 10.00 en 17.00; SANTA CRUZ: 05.00, 08.00, 11.30 en 17.30; SAVANETA: 07.00, 08.00 en 17.30; TANKI LEENDERT: 08.30.
PROTESTANTSE KERKDIENSTEN'
Oranjestad: 09.00 ds F. J. C. Helder; Piedra Plat: 10.30 ds F. J. C. Helder (bap.); San Nicolas: 21.30 ds W. F. Koelé.

SANTA CRUZ – Het bestuur van de Credit Union Santa Cruz werd tijdens de algemene ledenvergadering als volgt samengesteld:
voorzitter Juan R. Wernet; vicevoorzitter mevrouw Maria Curiel; secretaris Edwin Croes; tweede secretaresse mejuffrouw Julianita Henriquez; penningmeester Faustino Tromp en tweede penningmeesteresse mejuffrouw Filomena Croes. Commissarissen zijn: Leonardo Croes, pastoor Berlage en mejuffrouw Olinda Thiel. De crediet-commissie bestaat uit de dames Margo Croes en Manie Lopez en de heren Jacobo Koolman en Juan Curiel; de raad van toezicht uit Edwin Ras, Ildo Croeze, Antonio Franken en Pief Croes.

Voz di oro-festival:

Goed georganiseerd en geslaagd

Jossy Brokke, Sharon Berkley winnaars



ORANJESTAD. – Ofschoon de lokale belangstelling voor het tweede festival Voz di oro Aruba gisteravond in het Aruba Sheraton-hotel groot was, overtroffen toch de toeristen de velen die in de Rembrandtroom aanwezig waren. Na afloop was iedereen het eens, dat het een zeer goed georganiseerde, geslaagde en sfeervolle avond was geworden. De bekende Arubaanse zanger Jossy Brokke, die verleden jaar na Nilka Franca tweede werd, bezette ditmaal met glans bij de heren de eerste plaats, terwijl bij de dames deze eer naar Sharon Berkley ging.

In de geheel gevulde Rembrandtroom van het Sheraton-hotel werd gisteravond het tweede festival Voz di oro di Aruba gehouden. Nadat de twee international artisten van de hotelshow Monet en Wells waren opgetreden, kwam de heer Ronny Brete voor het voetlicht en sprak een welkomstwoord. Traditie-getrouw zorgde de heer Brete als ceremoniemeester ervoor dat het gehele programma een bijzonder vlot verloop had. Hij introduceerde de internationale jury, bestaande uit voorzitter Vincent Bieter, die orgel en piano speelt en eigenaar van een nachtclub is, Arthur Sharp, ingenieur die drum speelt, Mariela Parraga, muziekstudente aan een conservatorium, Gustavo Duque, directeur-eigenaar van het hotel Presidente in Bogota en de twee hotel artisten, Monet en Wells.

Als eerste van de tien zangers in de strijd om de Gouden stem van Aruba kwam Farita Luidens aan de beurt, die met La prima cosa bella veel succes oogste. Vervolgens kwam Jossy Brokke aan de beurt, die wel wat zenuwachtig, maar op uitstekende wijze zijn lied Lamento y protesto bracht. De internationale ervaring die deze zanger de laatste tijd heeft opgedaan maakte hem ongetwijfeld de sterkste zanger van deze avond, hetgeen in de einduitslag ook wel tot uiting kwam.

De jeugdige Sharon Berkley bracht daarna met veel elan Por amor, gevolgd door Placido Stewart met Danny Boy. Vervolgens kwam Pearl Pieters aan de beurt, die met haar bijzonder zware stem verdienstelijk What is live zong. Rafael del Rosario bracht „My way" op goede wijze, ofschoon wij deze zanger wel eens beter hebben horen zingen. Op enthousiaiste wijze en met een fraaie heldere stem was het vervolgens Dadhy Brokke met Que seran, gevolgd door Chuchu Curiel met Impossible dream.

Ludwina Booi, die ongetwijfeld de liefde voor de landstaal van haar vader Hubert Booi heeft geërfd, bracht met een warme stem het Papiamentse lied Desillusion. Zij mocht voor dit optreden enige malen een applaus in ontvangst nemen. Terecht merkte Ronny Brete voor haar optreden op dat ook in het Papiamento goede liederen gezongen kunnen worden.

Al deze negen kandidaten werden op uitstekende wijze begeleid door de onvermoeibare Fred Stamer en zijn orkest, waarvan Marcus Gilkes de arrangementen verzorgt. De begeleiding door dit orkest is ongetwijfeld mede debet aan het uitstekend geheel van dit festival. Fred Stamer en zijn orkest mochten daarvoor niet alleen van de zangers maar ook van de aanwezigen in de zaal herhaalde malen een applaus in ontvangst nemen.

Tenslotte kwam Oscar Figueroa als laatste, met eigen begeleiding, met het lied „What kind of fool am I. Terwijl de jury de resultaten vaststelde zorgde de Starshiners voor enige liederen; die zij op hun eigen wijze brachten. De uitslag werd bekend gemaakt op de wijze zoals dit tijdens grote festivals in Europa geschiedt, waarbij de juryleden cijfers tonen. Bij het geven van deze cijfers was het opmerkelijk dat Richard Wells maar niet hoger dan zeven kon komen, terwijl Mariela Parraga steeds aan de hoge kant was en zelfs eenmaal een tien gaf.

De vijf juryleden, de voorzitter had geen stem, gaven de zangers de volgende punten:

Farita Luidens 8, 9, 7, 7, 7, totaal 38.

Jossy Brokke Junior 9, 10, 8, 9, 7, totaal 43.

Sharon Berkley 8, 9, 8, 8, 7, totaal 40.

Placido Stewart 8, 9, 8, 7, 5, totaal 37.

Pearl Pieters 7. 9. 7. 7. 8. totaal 38.

Rafael del Rosario 8, 8, 8, 6, 5, totaal 35.

Dadhy Brokke 8, 9, 8, 8, 6, totaal 39.

Chucho Curiel 8, 8, 7, 7, 6, totaal 36.

Ludwina Booi 9, 8, 8, 8, 5, totaal 38.

Oscar Figueroa 9, 8, 8, 8, 5, totaal 38.

Zodat bij de heren winnaar werd Jossy Brokke, gevolg door Oscar Figueroa en Placido Stewart en bij de dames Sharon Berkley, Dadhy Brokke en Ludwina booi.

De food and beverage-manager van het Sheraton-hotel Jo Jessen en de orkestleider Fred Stamer mochten daarna de prijzen uitreiken. Naast prachtige bekers waren er ook nog enige andere prijzen van Amstel, Spritzer en Fuhrmann, Aruba Trading en Robertos.

De heer Gustavo Duque uit Bogota was zo enthousiast over wat hij te horen had gekregen, dat hij beide winnaars een vliegpassage naar Bogota aanbood met een zevendaags verblijf in zijn hotel Presidente, waarbij hij toezegde te zorgen voor optreden voor televisie en radio in Colombia. De heer Jantchi Tromp, die binnenkort in een nieuw spectaculair programma Club Familiar weer voor TeleAruba te zien zal zijn nodigde de winnaars in zijn eerste programma van 7 juni uit. De heer Joy Kock, de grote motor achter dit festival, mocht na afloop vele gelukwensen met de uitstekende organisatie en verloop in ontvangst nemen. Opnieuw werd gisteravond in het Sheraton-hotel bewezen dat de Arubaanse zangers niet onder behoeven te doen voor de buitenlandse zangers, integendeel.

Naaimachines verdwenen

ORANJESTAD –
Een zakenman te San Nicolas deed aangifte van vermissing van vijf Zwitserse naaimachines van het merk Bernina, totale waarde vijfentwintig honderd gulden. De machines verdwenen op het haven terrein.
In een bar te San Nicolas werd ingebroken en zestig gulden uit de juke-box gehaald.

ORANJESTAD – In het kader van de wervingsactie voor de politie, welke op Aruba door de betrokken politie-officieren met veel enthousiasme werd aangepakt, zal hedenavond om half acht hoofdinspecteur Bakker een wervingsprogramma voor TeleAruba leiden. Dit programma belooft bijzonder interessant te worden omdat drie kandidaten voor politieman in de gelegenheid zullen worden gesteld om voor het televischiescherm vragen te stellen aan politiepersoneel.



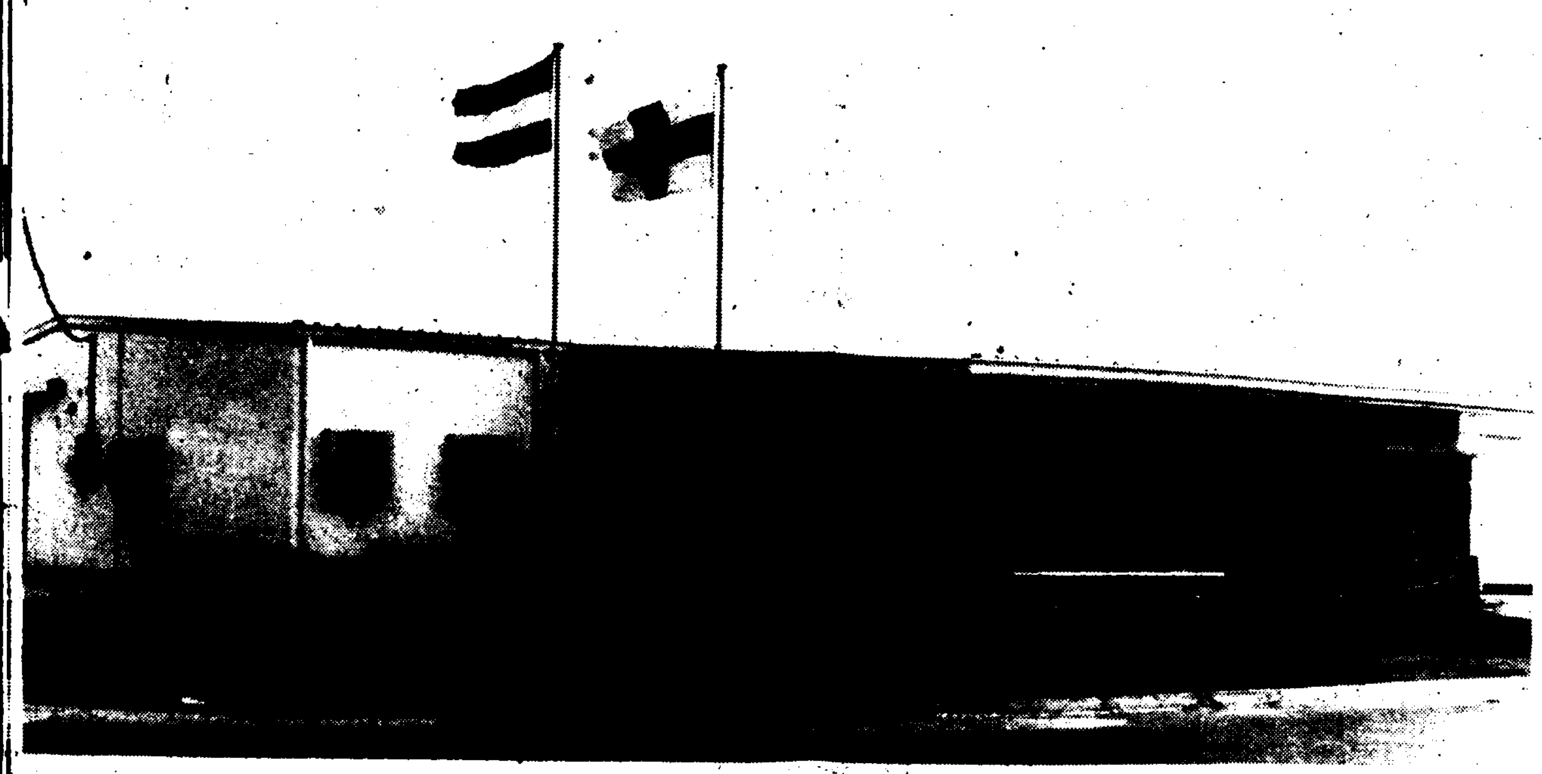
SAN NICOLAS. – In San Nicolas werd gistermiddag afscheid genomen van P. J. Zonneville, hoofdopzichter eerste klas bij de Telefoondienst en chef buitendienst te San Nicolas. De heer Zonneville gaat na eenentwintig jaar uit de dienst, doch heeft plannen zich na zijn vakantie op Aruba te vestigen. Op de foto: gedeputeerde Virgilio Kock dankt de heer Zonneville, terwijl het waarnemend hoofd van de Telefoondienst Wesseling toeziet.

Acht w. voor bedreiging met mes

SAN NICOLAS – Acht weken gevangenisstraf waarvan vijf weken voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar luidde vrijdagmorgen het vonnis tegen een vierentwintig-jarige pijpfitter die een vrouw had bedreigd. De man was in een bar te San Nicolas, had eerst de vrouw in haar gezicht geslagen en daarna met een mes bedreigd.

Hij richtte het mes op de vrouw en zei haar te zullen doden. Omstaanders slaagden er in hem tijdig het mes af te nemen. De officier eiste tegen hem twee maanden gevangenisstraf met bevel tot gevangenhouding.

Nieuw pand Hubert Salas aanwinst voor Koningstraat



ORANJESTAD – Voor de firma Hubert Salas Aruba nv is het vandaag een belangrijke dag wanneer vanmiddag het nieuwe bedrijfspand van deze firma in gebruik wordt genomen. Het pand, waarmede een investering van ruim 130 mille is gemoeid, werd door de Van Kessel construction company gebouwd aan de Koningstraat, naast het pand van E´en uba Agencies en is een aanwinst voor de vele bedrijven die in dit gebied, dat door de overheid hiervoor speciaal werd aangewezen, een bedrijfspand of fabriek neerzetten.

De heer Hubert Salas jr vertelde de Amigoe dat de firma van het bedrijf en het vertrouwen dat de directie in de toekomst van Aruba heeft. De firma Hubert Salas is bijna een kwart eeuw op Aruba werkzaam en werd in 1965 in Arubaanse vennootschap omgezet. Het ontwerp van het nieuwe frisse gebouw is van de heer Tito Muyale van Associated Architects, de Stransteel constructie werd voor Van Swaay onder leiding van de heer Van Baars opgezet, terwijl deze firma ook de loodgieterswerkzaamheden en electrische installaties verzorgde. De bouwwerkzaamheden geschiedden door Van Kessel construction company o.l.v. de heer Timmers.

De Wimco kwam er aan te pas voor de airconditioning, terwijl de firma E.F. Debrot het kantoor met Gispen meubilair inrichtte. De Arubaanse Wegenbouw Maatschappij zorgde voor de afwerking door de parkeerplaats aan te leggen.

In het gebouw zijn kantoren en opslagplaatsen van de firma Salas, die zich hoofdzakkelijk beweegt op het gebied van levensmiddelen en pharmaceutische artikelen ondergebracht. Ook het bedrijf van Hector B. Henriquez vond hier als huurder onderdak.

Jammer genoeg kan de oprichter van het bedrijf de heer Hubert Salas er vanmiddag niet aanwezig zijn, aangezien hij donderdag op Curacao door een auto werd aangereden en zijn been brak. Wel zullen aanwezig zijn de mede-vennoot Philip Henriquez en Nelson Salas alsmede de assistent-directeur J. van Bohemen.

ORANJESTAD – De beatband Flower Power doet het goed en zorgt bij vele feesten voor een geslaagde muziekale omlijsting.

Op de foto: de populaire band v.l.n.r. Juan Tromp, Jerry Tromp, Jack Tromp, Eric Rafael en Frank Sneek. Als manager treedt op Isnardo Farro.



Geslaagden naai-cursus

ORANJESTAD – Op de Mater Dei-huishoudschool in Oranjestad werd aan acht dames het diploma eenvoudig naaien uitgereikt. De dames hebben twee jaar lang trouw de cursus gevolgd en zijn nu in staat zelfstandig zowel kinder- als dameskleding te vervaardigen.

Op de avond dat de diploma's werden uitgereikt was er een tentoonstelling van de gemaakte werkstukken, waarop de dames terecht erg trots waren. De namen van de geslaagden zijn: Virginia Alvarez, Rita Kock, Olga Leslie, Diana Morales, zuster Vilma, Mildred Tevreden, Rika Brokke en zuster Magdalena.

SAN NICOLAS – De politie te San Nicolas die toch al werk genoeg heeft met het verlenen van assistentie, moest gisteravond weer driemaal uitrukken om gasbranden te blussen. In een week tijd werden in San Nicolas en omgeving reeds twintig grasbranden gemeld.

[...]aring DP over Konfrontashon:

[...]ici zouden misbruik [...]en van positie premier

[...]MSTAD. – De Democra[...] [...]tij heeft in verband met de [...]den die zijn gerezen om[...] niet meedoen van premier [...] het programma Konfron[...] afgelopen donderdag, het [...] communiqué uitgegeven: [...]ocratische Partij heeft de [...]ren van Konfrontashon [...] dat de ervaring heeft [...] een politicus, die tevens [...] van minister-president [...] bij deelneming aan partij[...]activiteiten rekening dient [...] dat politieke tegenstanders [...]bruik plegen te maken van [...]aar voren wordt gebracht [...]standpunt door daaraan het [...] te geven van een uitspraak [...]gering van de Nederlandse [...] Een voorbeeld van zulk [...] kan onder andere gevonden [...] in de zogenaamde Witboeken [...] werden uitgegeven door [...]P./C.O.P.-bestuurscollege.

[...]trekker van de D.P., die [...]minister-president van de [...] Antillen is, was daarom [...] dat hij in het belang van [...]gang van zaken niet moest [...] aan het creëren van een [...]waarbij opnieuw misbruik [...] worden gemaakt in [...]elde zin. Waar de D.P. [...] beschikt over verschil[...] [...]egenwoordigers die in staat [...]standpunt van de partij te [...] in een forum als door de [...]Obra y Logra georganiseerd, [...] meer geen aanleiding om [...] lijsttrekker te laten deel[...] [...] het programma.

[...] overigens onbillijk zijn om [...]D.P. te verlangen dat haar [...], die tevens minister[...] [...] is, zou deelnemen aan het [...]ma, omdat hij dan niet vrij [...] het standpunt van zijn [...]lijk weer te geven, omdat [...]oorkoming van misbruik als [...]doeld beperkt zou worden in [...]edelingen, terwijl de overige [...] niet aan dergelijke be[...] [...] onderhevig zijn.

[...]ut not least, het moet aan [...]tij worden overgelaten door [...]vertegenwoordigd wil worden [...]elneming aan bepaalde [...]tm. De D.P. aanvaardt niet [...] – wie zij ook mogen zijn [...] opleggen aan de partij.

[...] lijsttrekker gedurende de [...] wel voor de televisie is [...] kan geen argument zijn [...] conclusie te komen, dat hij [...]evengoed in het forum had [...]verschijnen. De inhoud van [...]spraak gedurende de cam[...] [...] hij zelf bepalen, terwijl [...] juist bedoeld was om het [...] gelegenheid te geven om [...] stellen. Een deelnemer [...] elke vraag vrijelijk het [...] van zijn partij kunnen [...]etgeen thans ten aanzien van [...]kker niet het geval zou zijn.

Zoals ook gedurende het programma naar voren is gekomen, hebben alle partijen zich verschillende keren door anderen dan de lijsttrekker doen vertegenwoordigen. Onlangs nog bij het forum van de N.A.P.R.A. sprak voor de Frente Obrero drs Newton, voor de N.V.P.-U de heer E. A. V. Jesurun, voor de M.A.S.A. de heer Harold Henriquez en voor de D.P. de heer S.W. Rigaud.

Dr. Elton Prince, oud-voorzitter van Konfrontashon die zelf een groot aantal forumdiscussies voor de leidde, merkte n.a.v. het programma van afgelopen donderdag op dat hij het betreurde bij het samenstellen van panels voor Konfrontashon niet meer zo kritisch te werk wordt gegaan. De panels zijn thans ongebalanceerd en vaak vinden er in het openbaar polemieken plaats over de personen die zouden moeten deelnemen voordat het programma voor de t.v. wordt uitgezonden.

Toen tijdens de formatie van de huidige regering-Isa er plannen waren voor het uitzenden van een programma over deze formatie, hebben dezelfde mensen die nu programma's maken beslist hiervan af te zien omdat niet alle belanghebbenden- en men dacht daarbij behalve aan politici ook aan werkgevers- en werknemersvertegenwoordigers- bereid waren deel te nemen.

Ik kan het standpunt van premier Isa begrijpen maar ook besef ik dat de heren Kroon en Evertsz verantwoording verschuldigd zijn aan het volk en niet aan Konfrontashon van Obra y Logra. Ik betreur het daarom dat zij publiekelijk bij hun afwezigheid voor de t.v. worden aangevallen evenals dat trouwens geldt voor de heer Isa.

Ik hoop dat Obra y Logra de richtlijnen die bij de oprichting werden gesteld zal respecteren, omdat de stichting verantwoording verschuldigd is aan het publiek en de zendtijd die de stichting gebruikt wordt betaald door de belastingbetalers", aldus dr. Prince.

Beroving bejaarde (83) opgelost

WILLEMSTAD. – De beroving van een 83-jarige man is opgelost. Een bekende recidivist heeft bekend, dat hij de bejaarde met een stuk hout heeft neer geslagen en van zijn geld beroofd. Van de buit – 65 gulden – is niets meer over.

Op de verkiezingsdag werd de bejaarde in de tuin van het broedershuis te Santa Rosa aangevallen. Het slachtoffer werd onmiddellijk in het ziekenhuis opgenomen. Aanvankelijk was zijn toestand kritiek. Inmiddels is de bejaarde er wat beter aan toe.

TOERISME QUO VADIS?

De klad in de cruises

HET IS ALGEMEEN bekend dat de scheepvaartmaatschappijen nogal een slechte tijd doormaken. Grote Amerikaanse schepen zoals de machtige UNITED STATES, de BRAZIL en de ARGENTINA en ook de vooral hier zo bekende SANTA ROSA en SANTA PAULA liggen momenteel rustig in de havens niets te doen omdat dit laatste nog altijd beter is dan varend nog meer geld te verliezen.

Geplaagd door allerlei gevolgen van de huidige trend in zaken zoals kosten van onderhoud, hoge salarissen en lonen, havenstakingen, hoge kosten van marketing enz. hebben de maatschappijen de zee(slag) doen verliezen.

De scheepvaart is gelukkig niet dood. Italiaanse en Griekse reders en zelfs ook de Holland Amerika lijn bewijzen dat zij de moed nog lang niet hebben verloren. Alleen het werkterrein wordt verlegd.

De lijnvaart is noodlijdend en men gaat over op cruising. Zoveel als ook maar enigszins kan.

Aangezien de Ned. Antillen altijd een groot aantal schepen op cruise-bezoek kreeg zal het dus wel goed gaan. Dit is helaas een voorbarige conclusie. De waarheid is anders. Dat ligt niet aan onze havenfaciliteiten. Onze pieren zijn uitstekend. Onze bunker-faciliteiten voor olie en water zijn goed. Onze tarieven voor de faciliteiten zijn weliswaar niet zo laag als men wel eens denkt doch weer ook niet zo hoog dat men onze havens daarom gaat mijden. Er zijn andere problemen.

Als U voor de keus staat een bootreis te maken is het aantal havens dat wordt aangedaan meestal van doorslaggevende betekenis. Het maakt evenwel een groot verschil welke havens dat zijn. Bent U al eens in een bepaalde plaats geweest dan zult U voorkeur geven aan een schip dat een andere route heeft. In de V.S. en Canada moeten elk jaar zo'n 15 maatschappijen tegen elkaar opbieden om hun schepen vol te krijgen. De een wil nog een beter produkt offreren dan de ander. Daarom moeten de maatschappijen naar alternatieve mogelijkheden. Bonaire b.v. was een eiland dat nog niet voorkwam in de cruisediensten en dus probeerden enkele maatschappijen dit een paar keer. De Amazone-Rivier is nog een onbekend idee en dus proberen enkele maatschappijen die rivier op te varen. Het eiland Margarita kwam nog niet in de cruise-diensten voor en dat gaat men nu weer eens uitproberen. De ABC-eilanden liggen helaas te ver zuidelijk. Onze eilanden komen alleen voor in cruise-programma's die b.v.. Cartagena of Venezuela of Trinidad in hun programma hebben opgenomen.

Elke dag een ander haven is nu „in" en daarom zien wij een toename van korte cruises uit New York en Miami. Daar komen de A.B.C.-eilanden niet in voor want zij liggen te ver zuidelijk. St. Maarten profiteert daarvan ?

En de langere cruises?

Wat voor bijzonders bieden wij de scheepvaartmaatschappijen om de ABC-eilanden toch op te nemen?

Shopping op onze eilanden wordt nog wel in de folders vermeld maar is allang geen hoogtepunt meer. Tenzij we weer wat nieuws bedenken (zie het vorige artikel). Er zijn eilanden die door middel van „subsidies" proberen schepen naar hun eilanden te krijgen. Dat kan wel eens werken maar slechts voor korte duur. Als 10 à 15 maatschappijen tegen elkaar moeten concurreren dan nemen zij de ABC-eilanden alléén dan in hun programma's op als die ABC-eilanden „marktwaarde" hebben. Wat is onze "marktwaarde"?

Elk jaar gaan delegaties op bezoek bij de scheepvaartmaatschappijen. Een delegatie van Aruba, een delegatie van Bonaire en een delegatie van Curacao. Tussendoor brengen de vertegenwoordigers van de toeristenorganisaties van Aruba en van Bonaire/Curacao nog eens een bezoek. Iedereen doet aardig tegen iedereen. „Kom toch naar Aruba", „Kom toch naar Curacao", „Kom toch naar Bonaire".

We hebben toch fijne havens, prima faciliteiten, een aardige bevolking, goede winkels, goede sightseeing-tours". Inderdaad dat klinkt heel goed. En de mensen van de scheepvaartmaatschappij denken dan, dat hebben Puerto Rico en Jamaica en Barbados en Trinidad en Guadeloupe en Martinique etc. en dan hoef ik niet eens zo ver te veren! "

En de conclusie?

Dat wij niet bij de scheepvaartmaatschappijen moeten aankloppen met hetzelfde verhaal waarmee de delegaties van Puerto Rico en Jamaica en Barbados etc. [illegible]

Dan zullen wij samen met die scheepvaartmaatschapp[illegible] de tafel moeten gaan zitten en samen moeten brainstormen over „gimmicks" waarmee zij een bezoek aan de ABC-eilanden inhoud (marktwaarde) kunnen geven.

Dat zou kunnen betekenen dat wij bij een bezoek van een Holland Amerika-Lijn-schip een Amsterdams draaiorgel door de stad moeten laten gaan of bij het afscheid van Curacao een bos (vanuit Holland ingevlogen) tulpen aan de dames moeten overhandigen.Dat zou kunnen betekenen dat wij ten behoeve van de Cunard-Line een typisch Engelse Pub zouden moeten hebben om hen in de advertising te kunnen laten zeggen „we have our pub there".

Dat zou ook kunnen betekenen dat wij tijdens het cruise-seizoen in onze, voor het Caribisch gebied unieke theaters, shows presenteren die kwalitatief ver uitsteken boven de middelmaat. Het folkloristisch ballet in Mexico is er een goed voorbeeld van hoe het moet zijn.

Natuurlijk kost dit geld. Maar het sturen van delegaties ook! Een goede liefde komt nooit van een kant.

En business is veel harder dan wij hier onder de luimakende tropenzon vaak denken. Wij schrikken en maken ons ongerust als wij zien dat de business ergens anders naar toe gaat. Dan zegt de referendaris tegen de ambtenaar „heb je dat niet zien aankomen?" en dan zegt de zakenman tegen het toeristenbureau „Wat doen jullie er aan? ".

Wij laten een ander nooit eens schrikken of zich ongerust maken over onze activiteit. Gaat het ons dan toch zo goed?

INGEZONDEN

Beste Isidoor

Dat jij meent te kunnen bepalen wat het Antilliaanse volk wil komt zeker vanwege een soort doopsel van begeerte. Wij moeten jouw dan adopteren als Antilliaan. Ik heb jouw epistel niet helemaal verstaan en wel om het volgende.

Bij de naamgeving hebben mijn ouders gebruik gemaakt van de recht op vrije keuze.

Toen ik echter nog een kind was zijn de Duitsers jouw land binnen gevallen en hebben nogal erg huisgehouden vooral tegen het Joodse volksdeel. Dit maakte op Curacao nogal indruk. Toen wij dan ook in 1946 en 1947 in de gelegenheid gesteld werden de Duitse taal te leren hebben velen van ons ronduit geweigerd. Velen van mijn Nederlandse kennissen beheersen het Duits maar weigeren het sinds de tweede wereldoorlog te gebruiken. Voor jouw maakt dat blijkbaar niets uit. Voor de meeste Curacaoenaars betekent jouw verschijning alleen al het geheim van het komische. Jouw stukken in de krant zijn helemaal het einde. Toch zal niemand jouw één duimbreedte in de weg leggen. Het is immers altijd zo geweest dat Curacao een oord was, waar alle verdrukten en vertrapten een goed heenkomen konden zoeken. Iedereen weet dat jouw heel wat is overkomen en daar kun je natuurlijk wel wat van overhouden. Dat je probeert met mij de spot te drijven wordt je evenmin kwalijk genomen. Hoe zou je er immers achter kunnen komen, dat er na het vertrek van de Gouverneur uit de Statenzaal niet één maar zeven van de zestien aanwezige statenleden zich in de koffiekamer terugtrokken.

Piet de Jong zal inderdaad om het protest niet wakker liggen maar het is wel goed dat je weet dat het in Nederland Minister-President de Jong is die alle ministeries erop gewezen heeft, dat zij zich door deskundige public relations adviseurs moeten laten voorlichten, om te voorkomen dat hun beleid gelijksoortige protesten uitlokt. Dat je denkt dat een geheelonthouder (reeds 14 jaar), die bovendien vrijwillig op dieet is, recepties of ontvangsten van node heeft is alleen maar zielig voor jouw.

Het is duidelijk dat dezelfde mentaliteit die bij jouw bestaat ook heerst bij de degenen die je zo in bescherming neemt. Vandaar hun herhaalde blunders. Je kunt zolang je wilt op Curacao blijven, maar al ga je op je kop staan de instelling van de Curacaonaar zul je nooit leren begrijpen, niet met 1000 doopsels van begeerte.

Het zij je vergeven. Er zijn immers hele volkstammen die het nooit leren.

JE SIEGFRIED.

Ciro-stemmers in Boca Sami ontevreden

BOCA SAN MICHIEL. – Onder een aantal Masa-stemmers op Boca San Michiel zou er ontevredenheid bestaan over het feit, dat Masa wellicht gaat samenwerken met de NVP. Men leidt dit af uit onder meer de min of meer gelijkluidende verklaring van de voorzitters Ciro Kroon van Masa en Juancho Evertsz van de NVP-Uni met betrekking tot het niet-deelnemen aan het Konfrontashon-programma van afgelopen donderdag. „Als Masa met de NVP samengaat, dan stemmen we volgende keer weer op de DP of misschien op MAN", aldus de ontevreden Ciro-stemmers.

Drie politiemannen zijn ieder tot tien jaar gevangenisstraf veroordeeld omdat zij twee jongens van 17 en 15 jaar buiten Buenos Aires zouden hebben neergeschoten. De agenten verklaarden dat de jongelui die stonden te praten op de Panamerican highway, niet gehoorzaamd hadden aan hun bevel de armen omhoog te steken.

LONDEN – Op de jaarvergadering van de Engelse voetbal-league zal onder meer worden gediscussieerd over de vraag of het wenselijk is in de toekomst wedstrijden voor de league -competitie op zondag te houden in plaats van op zaterdag. De eerste divisieclub Nottingham Forest heeft dit agendapunt aan de orde gesteld. Ook andere clubs zijn voorstander van het spelen van wedstrijden op zondag. De jaarvergadering wordt op 5 juni gehouden.

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van

HESSEL DOUWE

H. D. Bergsma
P.M. Bergsma-Harteveld
René
André

Curacao, 14 mei 1971
Tijd.: St. Elisabeth Hospitaal

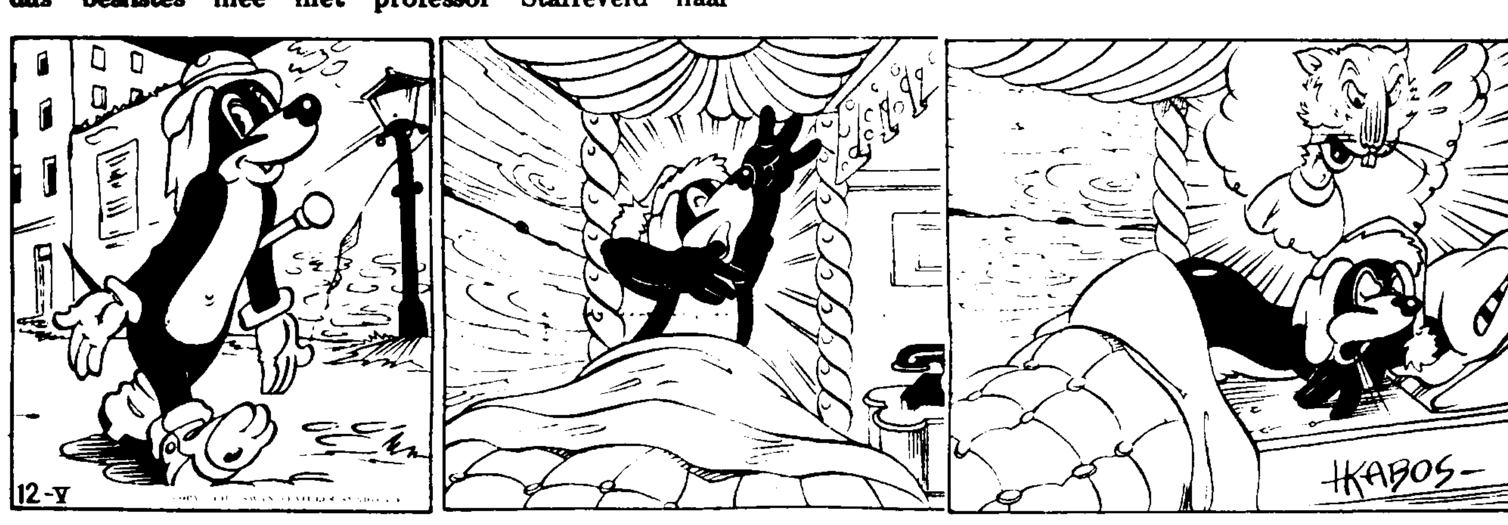
Tekko Taks breekt het diepte - record



10. — Druk pratend in een taal, die Tekko niet verstond en gebarend met brede armzwaaiend wandelden de beide mannen voor onze vriend uit. Tekko volgde van portiek tot portiek, straat in, straat uit. Zo kwamen ze langzamerhand terecht in een ongure buurt waar Tekko niet goed de weg kende. Hij drukte zich zo dicht mogelijk tegen de huizenkant aan en verloor de kerels geen moment uit het oog. Even haalde hij opgelucht adem toen het tweetal een vies caf'etje binnen ging, maar al gauw begon het wachten hem te vervelen. „Ja, daar schiet ik nu niet veel mee op! " mopperde Tekko. „Ik ben niet uit bed gebleven om te weten te komen waar die twee hun koffie gebruiken. Ik wil weten wat zij met mij voor hebben! Maar misschien wonen ze daar wel. Ik moest.... ah! Daar heb je ze weer! " Vastbesloten om de mannen te blijven volgen, tot hij wist wat hij weten wilde, ging Tekko weer achter hen aan. Gelukkig werd zijn geduld dit keer niet lang op de proef gesteld en een paar straten verder zag hij de beide kerels in een smerig oud huis verdwijnen. „Nu weet ik nog niets! " pruttelde Tekko, die van achter een paar vaten de krotterige woning in de gaten bleef houden. „Ah, daar gaat licht op, daarboven! Daar moet ik bij zien te komen! " Hij zette hoed en wandelstok tegen het pothuis aan en begon zich naar boven te werken.



11.— Zonder ongelukken wist Tekko het raam te bereiken, waarachter hij licht had zien ontsteken. Duidelijk zag hij hoe de beide mannen aan tafel over een oude kaart zaten gebogen, maar hij kon niet goed verstaan waarover zij spraken. De twee vreemdelingen, die niet het flauwste vermoeden hadden, dat zij werden bespionneerd, praatten gewoon verder. „Zien jij welles, hierrr zijn bajos van Zanzibar! " wees Glupo de Linkes, nadat hij een teug van een venijnig groen vocht had genomen dat Tekko voor pruimenlimonade hield. „Daros liggen nu dat oud goudschip „Hollandos" van kaperkapitano Dieftinck op bodem. Een van ons moetos dus beslistes mee met professor Starreveld naar zeebodem en niet señor Tekko of ´e´en ander! " En toe Glupo de kaart weer wilde wegbergen, verhief ook Alfredo de Guppos zich plotseling van zijn zetel. En terwijl deze een hoge borst opzette en nadrukkelijk op zichzelf wees, sprak hij: „Ikkes zullen nemen op mij, mee te gaan met de professorino. Señor Taks zulles welles om te kopen zijn. Met dukatos is alles te bereikos! " „Ik begrijp er niets van! " mompelde Tekko en hij wierp een laatste blik op het mysterieuze tweetal. „Maar ik moet er vandoor, voor zij mij in de gaten krijgen. Zanzibar — goudschip — Starreveld — Taks! Wat moet ik daar nu uit opmaken? "



12. — Even stil en behendig als hij zo pas naar boven was geklauterd, liet onze vriend zich nu naar beneden zakken. „He, he. Dat was een niet te onderschatten klimpartij! " zuchtte Tekko, terwijl hij zich met lange voorzichtige passen verwijderde. „Maar het vervelende van het hele geval is, dat ik niet tegenstaande mijn speurderswerk toch niet veel wijzer ben geworden! " Nadenkend dribbelde de dappere geveltoerist verder. „Zanzibar — goudschip — Starreveld — Taks. Dat is alles wat ik verstaan heb! Goed, Zanzibar en Starreveld kan ik met elkaar in verband brengen, want de professor gaat zijn diepzee-onderzoekingen in de baai van Zanzibar verrichten. Maar dat goudschip en Taks gaat boven mijn bolhoedje. En wat die twee vreemde snuiters daar bovendien mee te maken zouden hebben, is mij een raadsel. Nee, het spijt mij wel, maar het is mij volkomen duister! " Toch liet de gedachte wat die vreemdelingen en dat goudschip en hijzelf met elkaar te maken hebben, hem niet los. Het was dan ook al verschrikkelijk laat toen Tekko zich eindelijk, geeuwend van slaap, onder de wol liet glijden. Maar veel rust had hij die nacht niet, want de verwarde gedachten die in zijn bol rondspookten, bezorgden hem vele akelige en benauwde dromen, waarin Alfredo de Gappos de hoofdrol speelde.

De taart voor Opa Konijn

„BEN JE NU al aan het koken? " vroeg kabouter Brr verbaasd aan Poetsje. „Het is toch nog veel te vroeg? " „Nee hoor", lachte Poetsje, „Ik ben een taart aan het bakken voor Opa Konijn. Die is jarig vandaag." „Oh", zei kabouter Brr nog verbaasder. „Maar het ruikt helemaal niet naar taart". „Oude konijnen lusten geen dadeltaarten" legde Poetsje uit. „Daar krijgen ze maar kiespijn van. En daarom heb ik een worteltjestaart gemaakt." „Oh", zei kabouter Brr nog eens. Hij was blij, dat hij een kaboutertje was en geen oude konijn. „Ik zal hem wel naar opa konijn brengen", zei hij.

En zo liep kabouter Brr even later door de mondi met een grote worteltjestaart. „Hè kabouter Brr, krijg ik ook een stukje? " bedelde een parkietje. „Nee nee", schrok kabouter Brr,„Hij is voor Opa Konijn. Ik kan nem toch géén halve taart geven! " „Misschien wil Opa Konijn me wel een stukje geven", dacht het parkietje en vloog achter het kaboutertje aan.

„Hè hè", zei het kaboutertje na een poosje, „wat is die, „Wat is die worteltjestaart zwaar. Even uitrusten, hoor". En hij ging in de schaduw van een plantje zitten, schoof zijn mutsje over zijn ogen, vouwde zijn handjes over zijn buikje en... viel in slaap. Het parkietje keek eens om zich heen. Als hij nu eens één klein stukje uit de taart pikte? Zó klein, dat kabouter Brr en Opa Konijn het niet eens zouden zien? Maar net toen hij wilde pikken, bewoog kabouter Brr zich en verschrikt vloog het parkietje weg.

En weet je wat er toen gebeurde! De taart vloog mee! „Help! " piepte het parkietje verschrikt. „Een betoverde taart! " Poetsje had een touwtje om de taart gebonden met een lusje eraan om het makkelijker vast te houden. En dat lusje was aan de snavel van het parkietje blijven hangen. „Help! " schreeuwde het parkietje nog eens. Krak! zei het lusje en de taart buitelde pardoes naar beneden.

„WAT HEB IK NOU in mijn web hangen", bromde Naranja, de reuzenspin, even later. „Het lijkt wel een taart van Poetsje". De worteltjestaart was precies in zijn web gevallen. „Zou het een verrassing van de kaboutertjes zijn? " dacht Naranja blij. Maar toen haalde hij zijn neus op. „Bah, wat rookt die taart naar. Die lustte hij niet, hoor. Misschien was het wel een foptaart en wilde iemand hem voor de gek houden! En toen er een klein hagedisje langs kwam, gaf Naranja hem gauw de taart mee. Het hagedisje lustte wel worteltjestaart. „Ik neem hem fijn mee naar mijn holletje" dacht het. „Dan kan ik er telkens een stukje van af knabbelen. En als ik heel zuinig ben, heb ik morgen ook nog een stukje". Maar wat was dat? Wie kwam daar aan? Zou dat soms die wilde kat zijn, die hem gisteren bijna had opgegeten? Het hagedisje vergat de hele taart en maakte, dat hij weg kwam. En de worteltjestaart bleef midden op het pad liggen.

ARM HAGEDISJE! Had het maar even gewacht, want het was geen wilde kat, die er aan kwam, maar Mini Konijn. Mini Konijn huppelde over het pad met een dikke rimpel in haar voorhoofdje. „Waar vind ik nou een kadootje voor Opa Konijn? " dacht ze bezorgd, „Ik kan toch niet met lege pootjes bij hem komen! " En toen zag ze de taart. De taart, die heerlijk naar worteltjes rook. Dat was precies, wat Opa Konijn graag lustte. Zo vlug ze kon, huppelde Mira Konijn verder. Zónder rimpel en mét de taart, regelrecht naar Opa Konijn.

Wat denk je, zou Opa Konijn er blij mee zijn? Nou en of! „Mmmm mmmm" mompelde hij aan een stuk door. „Mm, even een stukje proeven hoor. Heerlijk, heerlijk! " En kabouter Brr? „Ik eh... heb de taart, die Poetsje voor je gemaakt had, eh... verloren", zei hij beschaamd, toen hij even later bij Opa Konijn kwam. „Hindert niet, hoor", lachte Opa Konijn, „Ik heb er al een van Mira gekregen. Hier, proef ook maar eens". Ja ja, knikte Mira Konijn, „Die heb ik gevonden. Hij lag zo maar midden op het pad". En ze keek zo trots, dat kabouter Brr maar niet zei, dat het zijn taart was. En hoe die taart daar midden op het pad terecht is gekomen, dat heeft het kaboutertje nooit begrepen. Dat weten alleen jij en ik, he!

NEL BASILIO



BARCADERA. – Namens de Aruba Chemical Industries overhandigde de employe en public relations manager van deze maatschappij Cay van Blarcum, aan dominee John Stewart een cheque voor zijn actie programma „Voedsel op wielen", waardoor veel hulp aan de oude van dagen wordt gegeven. Na het vertrek van dominee Stewart zal de heer Bertie Viapree, geheel rechts op de foto, dit werk overnemen.

Cement Coro slaat op valreep toe

WILLEMSTAD — Cement Coro behaalde donderdagavond in de AA-klasse baseballcompetitie een sensationele overwinning van 10-3 op de 100 Pipers. Wat is er voor sensationeels aan zou men op het eerste gezicht vragen om met zo'n groot verschil te winnen. Maar de realiteit was anders. De 100 Pipers stonden namelijk in de achtste inning voor met 3-2 toen Cement Coro medogenloos toesloeg.

Eddie Daou sloeg in deze inning een „grandslam", nadat de andere spelers van Cement Coro reeds de achterstand van 2-3 tegen pitcher Rafaela hadden ombogen in een 4-3 voorsprong. Luis Reyes verving Rafaela op de heuvel maar hield het niet lang uit. Eddie Daou begroette hem met zijn machtige homerun en Reyes moest even later op zijn beurt de heuvel verlaten voor Curiel.

In de achtste inning sloeg Cement Coro vijf hits, kreeg driemaal vierwijd, 1 deadball, 2 wildpitches. Winnaar werd Richard Moesker die Cijntje in de zevende inning verving. Juan Piña sloeg twee hits in vijf keer aan slag voor Cement Coro en Willie Richardson blonk uit met 4-3 voor de Pipers. De Pipers sloegen negen hits en Cement Coro had er vijf. Het aantal errors bedroeg respectievelijk drie en vier.

…inidad presenteert eigen kleding

…aak - en borduurwerk opvallendst…

…onvolkomen modeshow

…MSTAD — Dat stewardes-… geen mannequins zijn, bleek … woensdagavond in de Cave de … gehouden modeshow, een … van de Trinidad en Tobago Exhibition 1971. De welis-… …ante BWIA-meisjes maak-… ietwat verlegen indruk en … meestal iets te snel. De show … dan ook tegen half negen en … half tien al afgelopen. Een … minder dan het programma … Jammer was dat de meisjes … het algemeen de gebruike-… mannequin-lengte niet haalden, … zeer mooie avondjaponnen op … voeten showde, wat op een van de foto's duidelijk uitkomt en afbreuk doet aan het geheel, daar de rok nu zichtbaar te lang is.

Overigens waren de geheel met de hand gemaakte modellen van mevrouw Patricia Jack het meest opvallend. Deze modellen zijn echter niet voor iedereen geschikt, daar vooral de ongevoerde haltermodellen (zie foto) die zonder bh werden gedragen een perfect figuur vereisen, omdat het gehaakte weefsel zich zonder mededogen als een tweede huidje aan het lichaam vastkleeft. Mode-ontwerper Harry Godschalk, die zich onder het publiek bevond, toonde zich enthousiast over de gehaakte creaties, maar de verkoopprijs zal, verwachtte hij, zeker boven de tweehonderd gulden voor een avondjurk komen te liggen. De show begon met badmode, waarbij een paar bikini's met bijpassende mini en maxi-jassen van opvallend goede snit waren. Zelfs voor de badkleding werd haakwerk gebruikt, terwijl ook veel namaak batik, de zogenaamde „javaprint" veel vertegenwoordigd was. Mevrouw Eileen Douglas, ontwerpster van de javaprintmodellen, muntte het meest uit in haar speciale Oosters aandoende borduurselen, vooral op avondkleding bijzonder mooi. Na de badmode werden er enkele sportieve modellen getoond. Hier ook weer het haakwerk, soms verwerkt in een soort speelpakjes, die indien gehaakt wat kinderlijk aandoen. Opvallend veel waren de brandbroekjes (hotpants) vertegenwoordigd, zowel in dag- als avondkleding, al dan niet gecombineerd met een openvallende midi- of maxi-jas. Het minst aantrekkelijk waren de modellen voor alle dag. Te conventioneel, alhoewel de pasvorm goed was.

Talent

Trinidad en Tobago hebben een uitgebreide kledingindustrie met ongeveer 65 ateliers waarin zo'n vijfduizend mensen werk vinden. Modetalent is er ontegenzeglijk gezien de ontwerpen van mevrouw Jack en Douglas. Jammer alleen dat de presentatie door ondermeer gebrek aan accesoires — er werden ook te weinig sieraden gedragen — net niet die „finishing touch" aan de modellen kon geven, die inkopers enthousiast moet maken. Een complimentje voor de „ladyspeaker" is hier zeker op zijn plaats. De rustige en bijna melodieuze presentatie begeleid door een piano was een lust voor het oor. Ondanks de onvolkomendheden zullen er toch wel enige modellen van deze show in de Curacaose winkels verschijnen, de Curacaose confectiewereld was namelijk woensdagavond goed vertegenwoordigd.



…geborduurde Egyptisch aan-… kraag completeert een lange … jurk met diep uitgesneden … splitten. Ontwerp: mevr. Eileen Douglas.



Een witte gehaakte maxi-jas op een zwarte pantalon. De mannequins (stewardessen) droegen hun haar opvallend veel in een elegante „Afro"-stijl.



Barrevoets in een bijzonder mooie met de hand gehaakte avondjapon in halterstijl. De vertikale zigzag strepen zijn uitgevoerd in wit en goud. Deze ongevoerde creatie vereist een perfect figuur en zal vanwege het handwerk boven de tweehonderd gulden komen te liggen. Ontwerp mevr. Patricia Jack.

MGM wil geen "drugplaten" meer opnemen

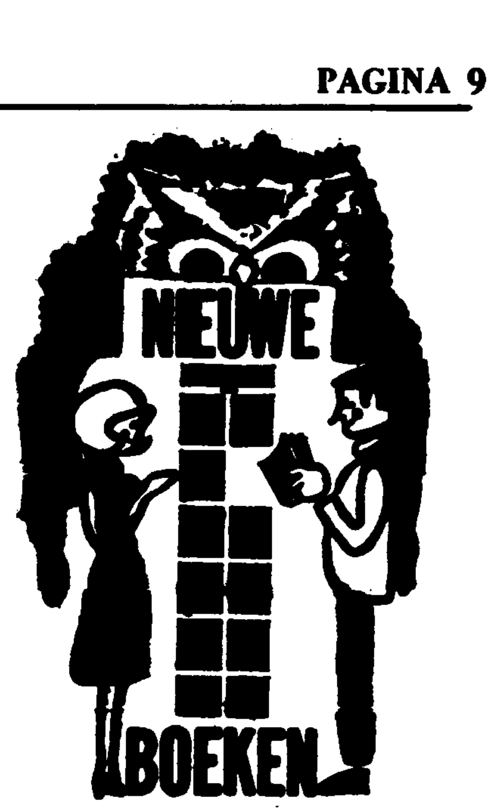
NEW YORK — Mike Curb (25) president-directeur van MGM Records heeft bekendgemaakt dat zijn maatschappij voortaan geen platen meer zal maken, waarvan de tekst op een of andere wijze over drugs gaat en ook niet meer van groepen die gebruik maken van verdovende middelen.

Hij noemde de groepen, die van verdovende middelen gebruik maken, "de kanker van de platenindustrie". Als deze groepen optreden en onder invloed van drugs zijn, maken ze reclame voor het druggebruik en brengen honderden en honderden jonge mensen ertoe om snel met drugs te beginnen, aldus Curb.

MGM Records is de eerste grote platenmaatschappij, die heeft aangekondigd dat ze een antidrug politiek zullen gaan volgen.

Gedurende de afgelopen drie maanden hebben 18 groepen MGM verlaten, gedeeltelijk wegens de anti-drug houding van Curb.

Curb zei dat verscheidene radiostations reeds besloten hebben geen "drug-platen" meer te draaien maar hij vond dat de "drugsongs" bij hun ontstaan moesten worden afgesneden, namelijk bij de platenmaatschappij voordat ze werden opgenomen.



DE WHISKYWEZEN; een excegese van vuilheid; psychologische roman van F. O'Brien, (ps. van B. O'Nolan), vertaald uit het Engels. Oorspronkelijke titel: "The hard life".

- Humor is in de Ierse literatuur vaak een mengsel van cynisme en naar het absurde neigende overdrijving. Deze korte roman is daar een voorbeeld van. Het zijn twee prachtige "sterke verhalen" die met elkaar verweven zijn. Twee wees geworden broers groeien in Dublin op onder de hoede van ene Collopy, een overtuigd whiskydrinker. Vooral de oudste raakt er al gauw van overtuigd dat het onderwijs op een katholieke broederschool hem weinig praktische zaken leert. Hij maakt van boerenbedrog zijn broodwinning en vindt daarmee in Londen zijn fortuin. Collopy ontwikkelt in eindeloze disputen met de even graag drinkende pater Röft o.a. een plan om de vrouwen te helpen. O'Brien verschaft mondjesmaat informatie over dit bizarre plan en schept daardoor een schitterende klimax. Mede door de cynische bemoeienis van de oudste der beide broers gaan Collopy en Röft ter bedevaart naar Rome. De reaktie van paus Pius X op hun plannen is een prachtig bestanddeel van het absurde hoogtepunt van dit boek. O'Briens kritische instelling t.o.v. het schijnbestaan van zijn personages is impliciet maar onmiskenbaar in het verhaal aanwezig.

Tandsteen grootste boosdoener

Paradontitis gevaarlijker dan Caries



> TANDENBORSTEL — iedere kleine tandenborstel die vrij harde haren heeft is goed. Nylon is steviger dan echt haar.
>
> TANDPASTA — Alle soorten zijn ongeveer gelijkwaardig, het gebruik van pasta is trouwens bijzaak.
>
> METHODE — de rolmethode (draaien van de borstel van het tandvlees naar de tanden toe) is onvoldoende omdat daardoor etensresten e.d. tussen de tanden blijven zitten. Vibreren — zodat de haren van de tandenborstel ook tussen de tanden en kiezen komen — of het gebruik van aangepaste tandenstokers of van speciale borsteltjes is noodzakelijk.
>
> ELEKTRISCHE TANDENBORSTEL — nuttig voor kleine kinderen (leuk speelgoed) voor gehandicapten, oudere mensen en mensen die niet erg handig of erg lui zijn.

Volgens drs G. van Campen, wetenschappelijk medewerker aan de afdeling tandheelkunde van de Katholieke Universiteit, is paradontitis over het hele leven van de mens gezien zeker zo gevaarlijk als de cariës („en dan druk ik me nog voorzichtig uit"). Na de middelbare leeftijd gaat een groter aantal tanden en kiezen verloren door paradontitis dan door cariës. Waarom is de paradontitis dan zo onbekend? Het antwoord ligt voor de hand. In tegenstelling tot bijvoorbeeld cariës is het ontsteken van tandvlees en kaakbot meestal een weinig acute en betrekkelijke pijnloze zaak. Met een dergelijke ontsteking komt een patiënt zelden of nooit bij de tandarts, terwijl men met een ontstoken tand of kies vrij snel om behandeling komt vragen. Daarbij komt volgens de heer Van Campen dat de tijd die tandartsen aan paradontitis en verwante verschijnselen kunnen besteden erg beperkt is door de overstelpende vraag naar de behandeling van cariës. Bovendien wordt men tijdens de opleiding vooral getraind in het maken van goede vullingen. Dr Dekker is verder van mening dat de ziekenfondsbepalingen („de verwijdering van tandsteen wordt op weinig meer dan symbolische wijze gehonoreerd") op dit punt een remmende invloed hebben.

Ontstaan

Paradontitis ontstaat door tandsteen. Een waarschijnlijk klein deel van de ontstekingen ontstaat door de irritatie van het harde tandsteen zelf en de overige ontstekingen worden veroorzaakt door de tandplaque die zich op het tandsteen rijkelijk vasthecht. Helemaal duidelijk is het proces daarmee nog niet want het ontstaan van tandsteen is nog steeds een probleem dat veel tandartsen bezig houdt. Aangezien van het geringe aantal gevallen waarbij paradontitis ontstaat door de mechanische invloed van het tandsteen is de tandplaque dus de hoofdoorzaak van de veel voorkomende ontsteking van tandvlees en het daaronder liggende bot. Deze tandplaque blijkt bij nadere bestudering te bestaan uit een laag speeksel- en voedselresten waarin een groot aantal bacteriën welig tiert. De relatie tussen de tandvlees- en botontsteking en de plaque is gauw gelegd: de bacteriën uit de tandplaque zijn de uiteindelijke oorzaak van de paradontitis waarmee bijna iedereen rondloopt. De tandplaque hecht zich vast aan het gladde tandoppervlak, in de plaque ontstaat tandsteen en op die tandsteen hecht zich gemakkelijk nieuwe tandplaque. Een belangrijk deel van het onderzoek, over de paradontitis richt zich daarom op die harde steenachtige aanslag die zich met name achter de ondersnijtanden en vóór de bovenkiezen regelmatig afzet. De plaats van dit kalksteen verraadt onmiddellijk de hoofdoorzaak van het ontstaan van de kalkfosfatenaanslag, want zowel achter de onderste snijtanden als naast de bovenkiezen liggen belangrijke uitmondingen van speekselklieren. Drs Van Campen: „de samenstelling van het speeksel is inderdaad de belangrijkste oorzaak van tandsteenvorming maar welke componenten in dat speeksel de uiteindelijke boosdoeners zijn is niet duidelijk". Een dik boek over tandsteen te voorschijn halend somt drs Van Campen enkele theorieën op over het ontstaan van tandsteen: de zuurgraad van het speeksel, de viscositeit van de speeksel, de enzymen die in dat speeksel voorkomen, de calcium — fosforverhouding in het speeksel en nog andere eigenschappen van ons mondvocht zouden van invloed zijn op het ontstaan van de neerslag van kalkfosfaten die we gemakshalve tandsteen noemen. Een duidelijke oorzaak is derhalve niet aan te wijzen.

De ontsteking van het tandvlees die aan de afbraak van de steunweefsels voorafgaat wordt dus veroorzaakt door de bacteriën uit de tandplaque. De eerste tekenen die er op wijzen dat de ontsteking is begonnen vindt men op de plaats waar de tanden uit het tandvlees komen, aan de voet van de tanden en kiezen dus. Op deze plaats wordt het vlees rood, het gaat bloeden als men borstelt en door het tandsteen komt dit tandvlees los van de tanden. In dit stadium is het proces door een eenvoudige behandeling (o.a. weghalen van tandsteen) te stoppen, maar meestal gaat het verder. Het voortdurend gevormde tandsteen duwt het tandvlees steeds verder van de tanden weg, in de opening die tussen het tandvlees en het gebit ontstaat groeit de bacteriële aanslag verder en en het is dan slechts een kwestie van tijd totdat ook het bot en de vezels die de tanden en kiezen aan het bot vasthechten afgebroken worden.

In dit stadium spreekt men van paradontitis. Doordat het tandvlees van de tanden is weggeduwd zijn deze al los komen zitten en dit losraken van tanden en kiezen wordt door de paradontitis extra verstrekt want door de botontsteking verdwijnt het bot onherroepelijk. In de medische wetenschappen noemt men dit atrofiëren: onder invloed van bepaalde omstandigheden verdwijnt een weefsel helemaal zoals ijs verdwijnt door de zon. De wortels komen nu bloot, de tanden en kiezen raken hun stevigheid kwijt („soms kan men de tanden zo met de vingers eruit trekken") en de ontsteking wordt nu zo ernstig, dat ettervorming optreedt. Ook in de ernstige stadium is de ontsteking nog te genezen, maar het bot dat verdwenen is komt nooit meer terug en de stevigheid van het gebit is dus voorgoed verloren. Zowel volgens drs Van Campen als dr Dekker gaan bij volwassenen méér tanden en kiezen verloren door deze paradontitis dan door cariës.

Hoeveel mensen er precies met paradontitis rondlopen is niet precies bekend. De 99 procent die aan het begin van dit artikel werd genoemd is een schatting van drs Van Campen, die door dr Dekker niet geheel wordt bevestigd, maar toch wel aardig benaderd. In zijn openbare les (uit 1963) haalt de Utrechtse lector een Zweeds onderzoek aan waaruit is gebleken dat in 1937 86,5 procent van de schoolkinderen in dat land tandvleesontsteking had, een Amerikaans onderzoek uit 1957 vond bij meer dan de helft van 12.800 kantoormensen érnstige parandontitis en de wereldgezondheidsorganisatie kwam enkele jaren later tot dezelfde conclusie.

Behandeling

Omdat paradontitis voor een zeer belangrijk deel te wijte is aan het tandsteen, zal het voorkomen van ziekte o.a. moeten bestaan uit het verwijderen van deze harde aanslag.

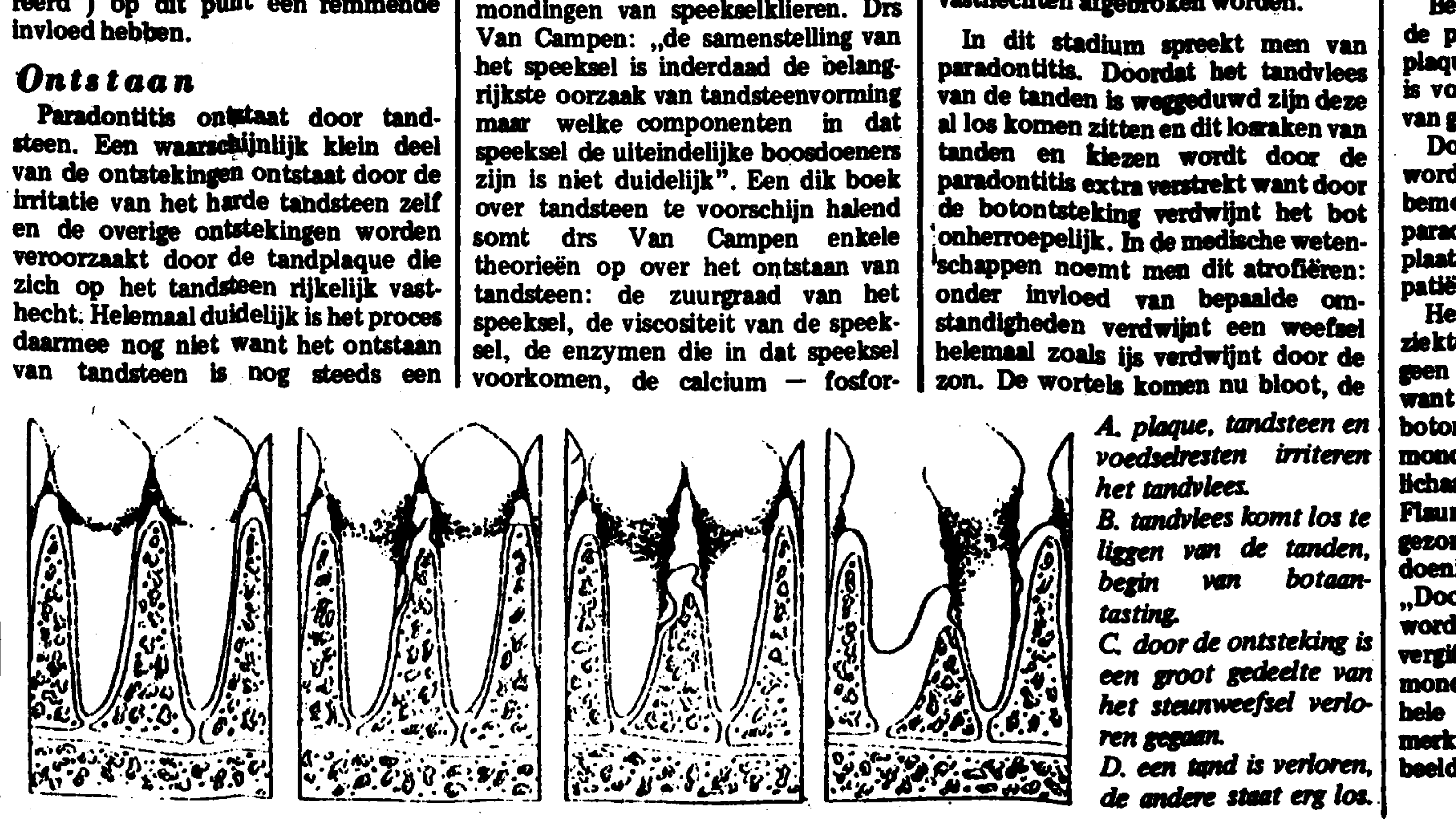
Door het tandsteen periodiek weg te halen wordt de aanhechtingsplaats van de plaque uit de mond weggehouden en op die manier wordt het werk van de bacteriën die de ontsteking veroorzaken ernstig bemoeilijkt. De meeste tandartsen verwijderen het tandsteen nog steeds met een scherp krabbertje, maar drs Van Campen weet te vertellen, dat er sinds kort een ultrasonisch reinigingsapparaat in de handel is dat door middel van trillingen het tandsteen losmaakt.

Belangrijker dan de behandeling is de preventie — het voorkomen van plaque tandsteen — en deze preventie is voor honderd procent een kwestie van goede mondhygiëne.

Door goed te poetsen (zie kader) wordt de vorming van plaque sterk bemoeilijkt en het tegengaan van de paradontitis is daardoor op de eerste plaats een taak van de (potentiële) patiënt zelf.

Het voorkomen en genezen van ziekten als paradontitis is overigens geen zuiver tandheelkundige zaak want net als cariës is tandvlees- en botontsteking, geen ziekte van de mond alleen, maar een ziekte van hele lichaam. De Haagse tandarts dr Flaumenhaft kan het algemeen gezondheidskarakter van gebitsaandoeningen niet genoeg benadrukken. „Door zaken als cariës en paradontitis wordt het hele menselijk lichaam vergiftigd, een infectiehaard in de mond zal zich uiteindelijk door het hele lichaam verspreiden en ongemerkt kan men dus ook aan bijvoorbeeld paradontitis dood gaan".

J. WILLEMS



A. plaque, tandsteen en voedselresten irriteren het tandvlees.
B. tandvlees komt los te liggen van de tanden, begin van botaantasting.
C. door de ontsteking is een groot gedeelte van het steunweefsel verloren gegaan.
D. een tand is verloren, de andere staat erg los.

HUWELIJKS FORMULES

De huwelijksformules zijn in deze moderne tijd ook aan veranderingen onderhevig. Zo zeggen sommige Amerikaanse bruidjes, I dig it, in plaats van I do, en lopen blootsvoets in gebloemde boeren jurken door een park in plaats van in een fijne witte sluier langs het gangpad van een kathedraal.

Inplaats van „tot de dood ons scheidt" zeggen thans sommigen „zolang als wij van elkaar zullen houden". Zij leggen geen onvoorwaardelijke geloften af waarvan zij niet weten dat zij ze zullen kunnen houden.

Een geestelijke, de eerwaarde heer Cecil Williams, bedient zich bij zijn huwelijksvoltrekkingen van een gewoon gesprek. „Ik zeg b.v.: „John, waarom ga je met Jane trouwen? en hij zal zo iets antwoorden als: „Wel, ik ken haar en we hebben samen geleefd. Ik heb haar in haar slechtste ogenblikken gezien. Ik geef om haar omdat zij om mij geeft. Ik heb het meest verborgen deel van haar bestaan geproefd".

Aangezien vele van deze paren politieke activisten zijn, heeft Williams ook de volgende formule opgesteld: „Ik, John, neem jou, Mary, tot mijn vrouw om te werken voor de bevrijding van alle mensen, voor teleurgestelde, eenzame mensen. . . . om lief te hebben, te omarmen, om ons te verlichten de gehele dag te strijden, hetgeen de verheerlijking van het leven is".

De eerwaarde heer Richard York herinnert zich, dat, toen hij tijdens een huwelijkssluiting die werd bijgewoond door Zwarte Panter Bobby Seale, enkele minuten voor diens arrestatie vroeg wie het paar ten huwelijk gaf, de gasten antwoordden: „De partij der Zwarte Panters". Hiermee wilden wij zeggen, dat het echtpaar een nieuwe kern van de revolutie zou worden. De uitwisseling van de beloften omvatte heel wat revolutionaire rhetoriek.

Ofschoon sommige geestelijken weigeren huwelijken te voltrekken waarbij verdovende middelen worden gebruikt zijn ook huwelijken gesloten waarbij het bruidspaar LSD gebruikte en een „trip" van uren en uren maakte terwijl de gasten naar rock-muziek luisterden en marihuana rookten. In Californië trouwde een bruidspaar naakt en de geestelijke bracht hen niet in verlegenheid door kleding te dragen. Sommigen hebben het liefdesspel bedreven ten overstaan van hun vrienden om hun totale eenheid te symboliseren.

Correspondentie

…LEMSTAD. — Mej. Jacqueline … land, Bosgrastraat 26, Oude … in Nederland, zou graag met … in Curacao willen corres-… en postzegels uitwisselen.

In '69 50.000 Britse vrouwen geaborteerd

LONDEN. — Twee meisjes, elf en … jaar oud en 1213 onder de … behoren tot de 54.819 Britse … en meisjes, die zich in 1969 … laten aborteren, het eerste … jaar na de aanneming van de … wet op grond waarvan abor-… klinieken met officiele goed-… toegestaan is. In 1970 zijn in … 83.851 legale abortus-… verricht.

KOOKPUNT

GEVULDE KOMKOMMERS

2 komkommers,
100 gram gehakt of lever,
paneermeel,
nootmuskaat,
1 lepel gesneden ui,
peper, boter,
brood, zout, peterselie.

…hakt of de fijngesneden lever aanmaken met het geweekte brood, … naar smaak, zout en nootmuskaat. De boter smelten en hierin de … gesneden ui fruiten en de vleesmassa toevoegen en laten smoren … het gaar is. De komkommers schillen en overlangs doorsnijden, de … pit eruit halen en de helften even voorkoken. De komkommerhelften … met het mengsel en ze op een beboterde schaal leggen. Hierover wat … meel strooien. De schotel in een voorverwarmde oven doen en onder … dan bedruipen het gerecht gaar laten worden. De helften daarna met … bestrooien en warm opdienen. Variaties zijn hierop mogelijk … champions aan het vleesmengsel toe te voegen, of onder het … wat geraspte oude kaas te strooien.

Chiantifles is te duur

FLORENCE — De dikbuikige fles met rieten omhulsel waarin de Italiaanse Chiantiwijn wordt gebotteld, gaat wellicht binnenkort voorgoed verdwijnen. De wijnboeren van Toscane, waar meer dan de helft van de Chianti-produktie vandaan komt, zijn tot de conclusie gekomen, dat de fles te duur is. Zij willen nu overgaan op een lage cilindrische fles.